

FERSI SAN PIKI PURU
NA
A SANTA KUR'ÂN

CENTRAL LIBRARY
AHMADIYYA MOVEMENT IN ISLAM
10610 JANE ST.
MAPLE, ONTARIO L6A 1S1

PUBLISHED BY
ISLAM INTERNATIONAL PUBLICATIONS
LIMITED

© 1988 ISLAM INTERNATIONAL PUBLICATIONS LTD.

ISBN 1 85372 018 6

Printed by
RAQEEM PRESS
Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey U. K.

Fu nyan a di fu wan hondru friyari fu a grontapu Ahmadiyya Muslim Community.

A buku disi na wan kado fu den Ahmadi Muslim, di trawan e lon onti, e kiri den soso fu di den lobi Gado, e bari wroko fu fa Gado na wan. Na den e sori a fesi fu a winti fu Bilal*

* Bilal (taki Gado sa firi switi nanga en) ben de wan fu den mati fu a Santa Profeyti Muhammad (a fri-ati nanga bresi fu Allah sa de na en tapu). Awinsi den ben pina en ogri, fu di a dray en ati go na Islâm, a ben lobi moro fu dede srefi, leki fu dray en baka gi a bribi fu en fu fa Gado na wan.

TOTO

1.	Allah-Gado	1
2.	Engri	6
3.	A Santa Kur'ân	9
4.	Den Profeyti	13
5.	A santa Profeyti fu Islâm	19
6.	Anbegi	23
7.	Tan nanga angribere	25
8.	Prati gudu gi a wroko fu Allah	27
9.	Begi-okasi (Hadsy) nanga Kâba (a oso fu Gado)	30
10.	A tyari fu a Santa Boskopu go gi ala libisma	33
11.	Bun maniri, bun nanga ogri, gweni	36
12.	Mma prakseri fu a sistema fu na ekonomiya	41
13.	Gihad — Santa Feti/A moro hey fasi fu gi yu srefi gi a wroko fu Allah	43
14.	Bribisma: A fasi fu den nanga fa den tan tan	46
15.	Srefi leti gi mansma nanga umasma	50
16.	Pasi tapu gi tumusi hey intresi	53
17.	Profeytitaki	55
18.	San wi e si efu wi e luku natura	58
19.	Wan tu begi san a Santa Kur'ân e leri un	61
20.	Wan tu syatu mofo fu a Santa Kur'ân san no hebi fu ori na ede	64

WORTU NA FERSI

i. Ibri fersi fu a Santa Kur'ân krin fu en srefi, so taki sondro muyti yu man frustan san a wani taki. Wan sma di no gwentu leysi a Santa Kur'ân srefi, kan frustan wan tu prakseri fu den hey marki fu en, awinsi na fosi tron a e leysi en na wan tra tongo leki na san a ben skrifi. Moro fara, ibri fersi na wan pikin pisi fu wan heri sistema fu someni pasi, di abi someni dipibere prakseri, di abi koneksi nanga makandra. Ala den pasi disi e meki taki a prakseri fu ini fersi tay leki wan langa keti sondro kaba nanga den fersi na en fesi, nanga den fersi nanga kapitri na en baka, fu go tron wan heri sistema fu prakseri nanga difrenti pasi fu waka na ini.

Efu wi e luku den tu sani disi san skrifi, dan a musu kon krin taki:-

ii.a. Awinsi nanga omeni bribi, yu sa suku fu poti ala prakseri so finifini leki yu kan, abra na wan tra tongo, kaba yu sa doru kande afupasi nomo fu sori san na den someni dipibere nanga gudu prakseri di kibri na ini a Santa Kur'ân. Fu tru, no wan enkri poti-abra man taki taki a bun so, taki a kan gi a leysiman a heri boskopu san de fu feni na a mma skrifi.

ii.b. Leki fa un si na tapusey kba, a no taki taki a no man, ma a hebi fu piki wan tu fersi fu a Santa Kur'ân, di abi fu du so nanga wan spe-srutu sani, taki den sari fu bigin sori a leysiman san na a prakseri fu a sani disi. Teki leki eksenpre: efu wi e piki wan tu fersi fu a santa skrifi fu sori yu a ekonomiya sistema leki fa a Santa Kur'ân e si en, dan un no ben o man doru a marki disi, fu den sani san un skrifi kba, ede. Boyti dati, a de so tu, taki a denki fu a Islâm ekonomiya sistema panya na a heri Santa Kur'ân, na presi srefi di no abi fu du wantron nanga ekonomiya sani.

Ma efu wi e si taki a moro bigi ipi fu den libisma na grontapu e taki tra tongo leki arabiri tongo, taki den na fu difrenti kulturu nanga difrenti bubagrupu, so taki te nanga now den no abi no wan enkri okasi fu man stuka san skrifi na a moro fruwendru buku disi, dan unu kan kon frustan o bigi a fanowdu de na a tori disi. Fu tru, na wan sari tori fu si taki na ini den tinafo yarihondru san psa, a

a Santa Kur'ân poti abra na 65 tongo nomo, aladi efu un luku san The Bible Societies skrifi, dan a Beybri poti abra na 1808 tongo.

Ala den sani san skrifi dya, meki taki a Ahmadiyya Muslim Community, san panya na heri grontapu, teki a bigi nanga gran krawerki na en tapu fu poti a heri Santa Kur'ân abra na no moro pikinso leki 50 tongo, di e taki na heri grontapu. A krawerki disi musu kba na a yari 1989 — a yari disi a Ahmadiyya Muslim Community e tapu wan hondru yari.

Boyti a wroko disi, wi e suku fu presenteri, awinsi wan pisi fu a Santa Kur'ân na a tongo fu furu tra sma, aladi wi e go moro fara fu poti a heri Santa Kur'ân abra na ini den tongo disi. Fu poti wan bun pisi abra na den difrenti tongo now, un teki wan tu prakseri, dan un piki piki wan tu fersi fu a Santa Kur'ân fu sori den sma di sabi pikinso nomo fu Islâm efu di no sabi a Islâm denki kwetikweti, wan tu mma prakseri fu en.

Wi e howpu, e begi Gado taki den pikin pisi disi sa meki den di leysi en angri moro fu leri sabi a heri pasi, san de na a Santa Kur'ân ini — san Gado meki taki a kon na krin, san no e kenki.

Den fersi san un piki puru so, fu sori unu den prensari sani disi:

1. Allah-Gado
2. Engri
3. A Santa Kur'ân
4. Den Profeyti
5. A santa Profeyti fu Islâm
6. Anbegi
7. Tan nanga angribere
8. Prati gudu gi a wroko fu Allah
9. Begi-okasi (Hadsy) nanga Kâba (a Oso fu Gado)
10. A tyari fu a Santa Boskopu go gi ala libisma
11. Bun maniri, bun nanga ogri, gwent
12. Mma prakseri fu a sistema fu na ekonomya
13. Gihad — Santa Feti/A moro hey fasi fu gi yu srefi gi wroko fu Allah
14. Bribisma: A fasi fu den nanga fa den tan tan
15. Srefi leti gi mansma nanga umasma
16. Pasi tapu gi tumusi hey intresi

17. Profeytitaki
18. San wi e si efu wi e luku natura
19. Wan tu begi san a Santa Kur'ân e leri un
20. Wan tu syatu mofo fu a Santa Kur'ân san no hebi fu ori na ede

Nanga a yepi fu Allah, Ahmadiyya Muslim Community poti a heri Santa Kur'ân abra na ini den tongo disi:

Bahasa Indonesiya, Bengali, Danmarki, Doysri, Fanti, Figi, Fransi, Gurmuki, Hawsa, Hindi, Holansi, Ingris, Italiyan, Kikuyu, Luganda, Potogisi, Rusiya, Spranto, Swahili, Sweko, Urdu nanga Yoruba.

A prisi un tu, taki un kan taki taki poti-abra na ete 20 tongo de fu kon na doro. Nanga a yepi fu Allah, esi-esi kondre sa man abi den buku disi.

Den tongo disi na:

Albaniya, Asami, Ariya, Fiyetnan, Guyarati, Kanri, Koreyan, Malayalan, Mandeli, Marati, Norska, Polska, Pusytu, Sindi, Sneysi, Spanyol, Sweko, Tamil, Telgu, Torku, Yapaneyisi.

Ini aksi fu sabi efu a Santa Kur'ân poti abra na awinsi sortu tongo, yu kan aksi den man san e tyari den kon na doro efu noso ini Ahmadiyya Muslim Mission na awinsi sortu kondre na grontapu.

A bun fu sori unu, taki den nen fu den kapitri na a buku disi, no abi noti fu du nanga a Santa Kur'ân en srefi. Fu dati-edede den nen disi poti na wan aparti papira.

Hazrat Mirza Tahir Ahmad, a Gran Edeman fu a grontapu Ahmadiyya Muslim Community, en srefi piki den difrenti fersi fu a buku disi.

S.H. ABBASI
Vakilut Tasneef & Nazir Ashaat
LONDON

1.

ALLAH — GADO

(Allah) na a nen fu a moro Granwan di de. Na Arabiri tongo den no e kari no wan enkri tra sani efu sma so. Na tra tongo yu kan teki den nen fu Gado leki nenferba, san e fruteri wan sani fu edenen; furufuru den nen fu Gado na edenen san yu man teri tu. Ma a wortu "Allah" na wan wortu san yu no man teri. Fu di un no abi wan Sranan tongo wortu gi "Allah", un teki a wortu disi abra na a heri poti-abra disi.

1 Na a nen fu Allah, a Bun-atiwan, a Sari-atiwan. 2 Ala glori na fu Allah, Masra fu ala lun, 3 a Bun-atiwan, a Sari-atiwan, 4 Masra fu a Dey fu a gran Krutu. 5 Yu wwan wi e anbegi, Yu wwan wi e begi fu yepi wi. 6 Tyari un na a leti pasi — 7 a pasi fu den, di Yu gi Yu bresi, den di no suku Yu atibron nanga den di no waka krukту pasi. (1,1 - 7)

2 Awinsi san de na den heymel ini nanga san de na grontapu tapu, den e gi Allah glori; En na a Maktiwan, a Koniwan. 3 A kownukondre fu den heymel nanga grontapu na fu En; En e gi

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ
الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ
إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ
اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ
صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ
الْمَغضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ

الفاتحة : ١ - ٧

سَبِّحْ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ
الْعَلِيمُ

libi, En e tyari dede kon: En abi makti na ala sani tapu. 4 En na a Fosiwan nanga a Kriboywan, a Wan Di e sori En srefi nanga a Wan Di e kibri En srefi, En sabi ala sani dorodoro. 5 En na En, Di meki den heymel nanga grontapu na ini siksi pisiten, dan A poti En srefi na a Tronsturu. A sabi san e kon doro na grontapu nanga san e komoto na en; san e saka komoto na heymel nanga san e go na en ini. A de nanga unu, awinsi pe unu sa de. Allah e si ala san unu e du. 6 A kownukondre fu den heymel nanga grontapu na fu En; na Allah ala sani e sori go. 7 A e meki neti e kon tron dey, A e meki dey e kon tron neti; En sabi bunbun ala san de na ati ini. 8 Bribi na Allah nanga a Boskopuman fu En; prati fu den budru san Allah libi gi unu, gi a wroko fu En. Dan unu di e bribi e prati, o kisi wan bigi pay. (57, 2 - 8)

2 Awinsi san de na den heymel ini nanga san de na grontapu tapu, den e gi Allah glori; a kownukondre na fu En, glori na fu En, En abi makti na ala sani tapu. 3 En na En, Di meki unu, ma na unu mindri yu abi sma di no e bribi, na unu mindri yu abi sma di e bribi, ma Allah e si san unu e du. 4 Nanga leti A meki den heymel nanga grontapu, A gi unu wan fasi; A meki den fasi fu unu bun; na En ala sani o dray go baka na a kba. 5 Awinsi san de na den heymel ini nanga san de na

لَهُ مَلِكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ يُخَيِّ وَيُؤْمِنُ ۖ
 وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝
 هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ ۖ وَهُوَ
 بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ۝
 هُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ
 أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ ۖ يَعْلَمُ مَا يَلْجُرُ فِي
 الْأَرْضِ وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنْزِلُ مِنَ
 السَّمَاءِ وَمَا يَصْعَدُ فِيهَا ۖ وَهُوَ مَعَكُمْ أَيْنَ مَا
 كُنْتُمْ ۖ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۝
 لَهُ مَلِكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ وَاللَّهُ
 تَرْجِعُ الْأُمُورَ ۝
 يُوجِبُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُوجِبُ النَّهَارَ فِي
 اللَّيْلِ ۖ وَهُوَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ۝
 آمَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَأَنْفِقُوا مِمَّا جَعَلَكُمْ
 مُسْتَخْلِفِينَ فِيهِ ۖ قَالِ الَّذِينَ آمَنُوا امْنُكُمْ
 أَنْفِقُوا لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا ۝

الحديد : ٢-٨

يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۖ لَهُ
 الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ ۖ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝
 هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ فَمِنْكُمْ كَافِرٌ وَمِنْكُمْ مُؤْمِنٌ ۖ
 وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۝
 خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ ۖ وَصَوَّرَكُمْ
 فَأَحْسَنَ صُورَكُمْ ۖ وَاللَّهُ الْمُبْدِي ۝
 يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ وَيَعْلَمُ مَا تُسْرَوْنَ

grontapu tapu, A sabi; A sabi san unu e kibri nanga san unu e sori. Allah sabi bunbun ala san de na ati ini. (64, 2 - 5)

96 Fu tru, Allah na En, Di e meki aleyi ay nanga parmbon koko e sproyti. En e meki dedesani e kon tron libisani, En e meki libisani e kon tron dedesani. Dati na Allah, so, dan fa unu kan dray unu baka gi En ? 97 En e meki dey opo, A meki neti fu rostu, son nanga mun fu teri ten. Dati na a ordru fu a Maktiwan, a Koniwan. 98 En na En, Di meki den stari gi unu, fu nanga a yepi fu den, unu sa waka na leti pasi na pikapika dungru fu gron nanga se.

Un bodoy den Marki finifini gi wan pipri di abi sabi. 99 En na En, Di puru unu na wan enkri kra. Wan oso nanga wan tanpe de gi unu. Un bodoy den Marki finifini gi wan pipri di e frustan.

100 En na En, Di e seni watra fu a worku kon na gron. Un e teki en fu tyari ibri sortu fu gro kon; dan Un e teki dati fu tyari grun wwiri kon, san Un e teki fu meki aleyi ssibi. Na a dadri bon, na den boto fu en, bosu nanga froktu e komoto, e anga go na gron. Un e teki den e meki pranasi gi droyfi nanga oleyfi nanga granaki, di gersi den srefi nanga di no gersi den srefi. Luku den froktu fu den, te den e meki nnyan, luku fa den e lepi. Fu tru, na den sani disi Marki de gi wan pipri di e bribi. 101 Den teki den Gen (kibri sani) leki patna fu Allah, awinsi na En meki den. Sondro fu

وَمَا تَعْلَمُونَ، وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ
التغابن : ٥-٢

إِنَّ اللَّهَ فُلِقُ الْحَبِّ وَالنَّوَى، يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَمُخْرِجُ الْمَيِّتِ مِنَ الْحَيِّ، ذَلِكُمْ اللَّهُ فَالَّذِي تُوَفَّقُونَ ○

فَالَّذِي الْأَضْيَاقِ، وَجَعَلَ الْبَيْلَ سَكَنًا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ حُسْبَانًا، ذَلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ○

هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ التَّجْوَمَ لِيَتَهْتَدُوا بِهَا فِي ظُلُمَاتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ، قَدْ فَضَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ○

هُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ فَمُسْتَقَرًّا وَمُسْتَوْدَعًا، قَدْ فَضَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَفْقَهُونَ ○

هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً، فَأَخْرَجْنَا بِهِ نَبَاتَ كُلِّ شَيْءٍ فَأَخْرَجْنَا مِنْهُ خَضِرًا نُخْرِجُ مِنْهُ حَبًّا مُتَرَاكِبًا، وَمِنَ النَّخْلِ مِن طَلْحِهَا قِثْوَانٌ دَائِيَةٌ وَجَعَلْنَا مِنَ الْأَعْنَابِ وَالرَّيْمُونِ وَالرَّمْثَانَ مِشْتَبِهًا غَيْرِ مُتَشَابِهٍ، ○

أَنْظُرُوا إِلَى ثَمَرِهِ إِذَا أَثْمَرَ وَيَنْعِهِ، إِنَّ فِي ذَلِكُمْ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ○

وَجَعَلُوا لِنُوحٍ إِسْرَافًا، ○ وَخَلَقَهُمْ ○

den sabi, den ley gi En, taki A abi manpikin nanga umapikin. Na santa A santa, hey psa san den taki fu En. (6, 96 - 101)

256 Allah, no wan Gado no de boyti En, a Libiwan, a Wan, Di de sondro a yepi fu tra sani, a Wan Di e ori baka gi ala sani. Dyonko no e moro En, so srefi sribi no e moro En. Na En abi awinsi sortu sani, san de na den heymel ini nanga awinsi sortu sani, san de na grontapu tapu. Suma na en, di sa go taki nanga En, sondro fu abi primisi fu En ? A sabi san de na den fesi nanga san de na den baka; noti fu a sabi fu En e lonboto den, boyti san prisi En. A sabi fu En psa den heymel nanga grontapu; a sorgu gi den no hebi gi En; En na a Heywan, a Bigiwan. (2, 256)

23 En na Allah, no wan Gado no de boyti En, a Sabiman fu san no de fu si nanga san de fu si. En na a Bun-atiwan, a Sari-atiwan. 24 En na Allah, no wan Gado no de boyti En, a Kownu, a Santawan, a Rutu fu Fri-ati, a Wan Di e gi Borgu, a Kibriman, a Maktiwan, a Kraktiwan, a Heywan. Na santa Allah santa psa ala, san sma e poti na En nen tapu. 25 En na Allah, a Wan Di e seti ala sani, a Wan Di e meki ala sani, a Wan Di e gi ala sani en eygi fasi. Āla san de na den heymel ini nanga grontapu tapu e gi En glori. En na a Maktiwan, a Koniwan. (59, 23 - 25)

خَرَقُوا لَهٗ بَنِينَ وَبَنَاتٍ بِغَيْرِ عِلْمٍ
سُبْحٰنَهٗ وَتَعٰلٰى عَمَّا يَصِفُوْنَ

الانعام: ٩٦-١٠١

اَللّٰهُ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الْعَلِيْمُ الَّذِيْ لَا
تَاْخُذُهٗ سِنَةٌ وَّ لَا نَوْمٌ لَّهٗ مَا فِى السَّمٰوٰتِ
وَمَا فِى الْاَرْضِ، مَنْ ذَا الَّذِىْ يَشْفَعُ عِنْدَهٗ
اِلَّا بِاِذْنِهٖ، يَعْلَمُ مَا بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ وَاَ مَا
خَلْفَهُمْ، وَاَلَا يُحِيطُوْنَ بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهٖ
اِلَّا بِمَا شَاءَ، وَسِعَ كُرْسِيُّهٗ السَّمٰوٰتِ
وَالْاَرْضَ، وَاَلَا يَـُٔوْدُهٗ حِفْظُهُمَا، وَهُوَ الْعَلِيُّ
الْعَظِيْمُ

البقرة: ٢٥٦

هُوَ اللّٰهُ الَّذِىْ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ عَلِيْمُ الْغُيُوْبِ وَ
الشَّهَادَةِ هُوَ الرَّحْمٰنُ الرَّحِيْمُ
هُوَ اللّٰهُ الَّذِىْ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الْمَلِكُ
الْقُدُّوسُ السَّلْمُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيْمِنُ الْعَزِيْزُ
الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ سُبْحٰنَ اللّٰهِ عَمَّا يُشْرِكُوْنَ
هُوَ اللّٰهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لَهُ الْاَسْمَاءُ
الْحُسْنٰى يُسَبِّحُهٗ لَهٗ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَ
الْاَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ

الحشر: ٢٣-٢٥

2.

ENGRI

A wortu wan taki "en di e tyari wan boskopu kon" efu "wan di seni kon". So un kan si krinkrin san na a marki fu san-ede engri meki. Den e tyari boskopu fu Gado kon, e du san En wani na ini a heri lun. So engri na wan pisi fu a sistema, san Gado teki fu du san A wani du, grontapufasi nanga wintifasi.

Den sani san den engri e du wintifasi, no abi yepi fanowdu fu no wan sma efu no wan enkri tra sani. So bun, efu un no bribi na engri, dan un e tapu a pasi san e tyari a leti krin fu Gado kon na libisma.

2 Ala glori na fu Allah, a Wan Di meki den heymel nanga grontapu, Di e teki engri leki boskopuman nanga tu, dri nanga fo ffrey. San e prisi En, A e teki poti na den sani san A meki, bika Allah abi makti na ala sani tapu. (35, 2)

98 Taki: "Awinsi suma na wan feyanti fu Gebra'il (Gabriyel)" — bika en na en di, nanga a ordru fu Allah, meki taki a (Santa Kur'ân) saka kon na yu ati, fu meki taki a kon-na-krin, san waka na en fesi kon tru. A kon-na-krin san e sori a pasi, san na wan switi nyunsu gi den bribisma. 99 "Awinsi suma na wan feyanti fu Allah nanga den engri fu En nanga den Boskopu-

الْحَمْدُ لِلَّهِ فَاطِرِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ جَاءَ عَلِي
الصَّلَاطَةِ رُسُلًا أُولِي أَلْبَانٍ أَجْنَحَةٍ مَشْنَى وَثُلُثَ
وَرُبَّمَا يَزِيدُ فِي الْخَلْقِ مَا يَشَاءُ، إِنَّ اللَّهَ
عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

فاطر: ٢

قُلْ مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِلْجِبْرِيلَ فَإِنَّهُ نَزَّلَهُ عَلَي
قَلْبِكَ بِإِذْنِ اللَّهِ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَهُدًى
وَبُشْرَى لِلْمُؤْمِنِينَ
مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِلَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَرُسُلِهِ وَ

man fu En nanga Gebra'îl nanga Mikayel), fu tru Allah na wan feyanti fu sma di no e bribi." (2,98 - 99)

178 Dray unu fesi go na son-opo sey efu na son-dongo sey, no e sori a leti-fasi fu unu. Leti-atifasi de nanga en di e bribi na Allah nanga a Kriboydey nanga den engri nanga a Buku nanga den Profeyti; leti-atifasi de nanga en di e prati a moni fu en fu a lobi fu En ede, gi famiriman, wey-sipikin, pōtiwan, wakaman, gi den di e begi nanga gi den di de na dungru-oso; leti-atifasi de nanga en di e begi, e pay a Zakât, nanga den di e ori den srefi na den pramisi fu den te den pramisi wan sma wan sani, nanga den di abi pasensi te pōtiten efu dwengi miti den, nanga den di e tan tanapu kankan na fetiten. Na den disi sori tru-ati, na den disi e respeki Gado. (2, 178)

286 A Boskopuman fu Un disi, e bribi na den sani san a Masra fu en meki taki a kon na krin gi en; na so den bribisma e du tu: den alamala e bribi na Allah nanga den engri fu En nanga a Buku fu En nanga den Boskopuman fu En. (2, 286)

76 Allah e piki Boskopuman puru na engri mindri nanga na libisma mindri. Fu tru, Allah e yere ala sani, e si ala sani (22,76)

137 Ây unu di e bribi ! Bribi na Allah nanga a Boskopuman fu En, nanga a Buku san A meki taki a kon na krin gi a Boskopuman fu En, nanga a Buku, san A meki taki a kon na krin na fesi.

جِبْرِيلَ وَمِيكَائِيلَ فَإِنَّ اللَّهَ عَدُوُّ
الْكَافِرِينَ ○

البقرة : ٩٨-٩٩

لَيْسَ الْبِرَّ أَنْ تُوَلُّوا وُجُوهَكُمْ قِبَلَ
الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنْ آمَنَ
بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالْكِتَابِ وَ
النَّبِيِّينَ . وَأَتَى الْمَالَ عَلَى حُبِّهِ ذَوِي الْقُرْبَىٰ وَ
الْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَالْإِنِّ السَّبِيلِ وَالصَّالِحِينَ وَفِي الرِّقَابِ ، وَأَقَامَ الصَّلَاةَ
وَأَتَى الزَّكَاةَ ، وَالْمُؤْتُونَ بِعَهْدِهِمْ إِذَا
عَاهَدُوا ، وَالصَّابِرِينَ فِي الْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ
وَحِينَ الْبَأْسِ ، أُولَئِكَ الَّذِينَ صَدَقُوا ،
وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ ○

البقرة : ١٧٨

أَمَّنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ
وَالْمُؤْمِنُونَ ، كُلٌّ آمَنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ
وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ ت

البقرة : ٢٨٦

اللَّهُ يَضْطَرِّيهِ مِنَ الْمَلَائِكَةِ رُسُلًا ، وَمَنْ
النَّاسِ ، إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ○

الحج : ٧٦

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا يَا لَللَّهِ دَرَسُوهُ
وَالْكِتَابِ الَّذِي نَزَّلَ عَلَى رُسُلِهِ وَالْكِتَابِ
الَّذِي أُنزِلَ مِنْ قَبْلُ ، وَمَنْ يَكْفُرْ بِاللَّهِ

Den di no e bribi na Allah nanga den engri fu En nanga den Buku fu En nanga den Boskopuman fu En nanga a Kriboydey, fu tru, den disi waka wan bun kрукtu pasi. (4, 137)

وَمَلِكْتِهِمْ وَكَتِبِهِمْ وَرُسُلِهِمْ وَالْيَوْمِ
الْآخِرِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا بَعِيدًا ۝
النِّسَاءَ : ١٣٧

3.

A SANTA KUR'ÂN

(a Kur'ân) na a nen san Gado En srefi gi a buku, san a meki kon na krin gi a Santa Profeyti fu Islâm. Na a buku disi un e feni a kri-boy weti gi libisma. A wortu "Kur'ân" wani taki wan buku san meki fu leysi. Fu tru, no wan buku na grontapu abi someni leysiman leki a Kur'ân. A wortu wani taki tu: wan buku efu boskopu san na fu ala sma, san musu doro na ala sma. A Kur'ân na a wan enkri buku san kon na krin gi libisma nanga wan boskopu san na fu ala libisma na ala ten, aladi ala tra buku na fu spesrutu sma na wan spesrutu pisiten (34, 29)

2 Alif Lâm Mîm (Mi nã Allah, En di sabi ala sani) 3 A Buku disi bun dorodoro; no wan sma man strey fu dati, a Buku disi na wan tyariman gi leti-ati sma. (2, 2 - 3)

78 Taki disi na wan hey Kur'ân fu tru. 79 Na ini wan Buku san kibri bun. (56, 78 - 79)

4 Ordru san e tan, de na en ini. (98, 4) 24 Allah seni a moro bun Boskopu kon na ini wan Buku. Den fersi fu en e ori makandra baka, someni tron a srefi sani skrifi na difrenti fasi; den e meki den skin fu den di e respekti a Masra fu den gro. Dan a skin nanga a ati fu den e safu te den memre Allah.

الْقُرْآنِ
ذَلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيهِ هُدًى
لِّلْمُتَّقِينَ ۝
الْبَقَرَة : ٢ - ٣

إِنَّهُ لَقُرْآنٌ كَرِيمٌ
فِي كِتَابٍ مَّكْنُونٍ ۝
الْوَاقِعَة : ٧٨ - ٧٩

فِيهَا كُتِبَ قِيمَةٌ ۝
الْبَيْتَة : ٤

اللَّهُ نَزَّلَ أَحْسَنَ الْحَدِيثِ كِتَابًا مُّتَشَابِهًا مَّثَانِيَ تَقْشَعِرُّ مِنْهُ جُلُودُ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ ثُمَّ تَلِينُ جُلُودُهُمْ وَكَلُوبُهُمْ إِلَىٰ ذِكْرِ اللَّهِ ۝

So a fasi fa Allah e tyari sma, tan. Na so A e tyari den, di En srefi wani. En, di Allah feni taki a lasi pasi — en no o abi tyariman. (39, 24)

2 Hâ Mîm (En di kisi ala grani, a Gloriwan). 3 Na a Buku disi, di e taki ala sani krin, 4 Un meki a de wan Kur'ân, na wan krin, wan switi tongo, so taki unu kan frustan en. 5 Fu tru, a kibri bun na Un na a Mma fu Buku, a hey, a lay koni. (43, 2 - 5)

73 Trutru, Un ben wani poti Frutrow na dem heymel nanga grontapu nanga den bergi tapu fu taygi den wan sani, ma den no ben wani, den ben frede. Ma libisma ben wani arki. Fu tru, libisma man du en srefi ogri, sondro fu luku san o psa nanga en. 74 Ma dati o meki taki Allah o strafu hoygri-ati man nanga hoygri-ati uma, afkodrey man nanga afkodrey uma. Allah e dray luku man di e bribi nanga uma di e bribi nanga sari-ati. Allah e gi pardon sondro marki. En na a Sari-ati-wan. (33, 73 - 74)

89 Taki: "Efu libisma nanga Gen poti anu makandra fu meki a srefi Kur'ân disi, den no o man meki a srefi, awinsi den ben o yepi makandra". 90 Fu tru, Un poti ala sortu agersitori na difrenti fasi na ini a Kur'ân disi gi libisma, ma moro furu libisma no teki den sani disi; san den teki dati na fu no bribi". (17, 89 - 90)

22 Efu Un ben o meki a Kur'ân disi saka kon na wan bergi tapu, dan trutru yu ben o si fa e bergi ben o saka en srefi, priti na tu, soso fu respeki gi

ذٰلِكَ هُدٰى اللّٰهُ يَهۡدِيۡ بِهٖ مَنۡ يَّشَآءُ، وَمَنۡ
يُّضِلِلۡ اللّٰهُ فَمَا لَهُ مِنۡ هَادٍ ۝

النصر: ٢٤

حَمۡدٌ

وَٱلڪُتُبِ ٱلْمُبِينِ ۝

إِنَّا جَعَلْنَاهُ نُزُلًا عَرَبِيًّا لَّعَلَّكُمْ تَعۡرَفُونَ ۝

وَإِنَّهٗ فِيۡ أُمَّ ٱلڪُتُبِ لَدِينَا لَعَلَّيۡنَ حَكِيمٌ ۝

الزخرف: ٣-٥

إِنَّا عَرَضْنَا ٱلْأَمَانَةَ عَلَى السَّمٰوٰتِ وَ

ٱلْأَرْضِ وَٱلْجِبَالِ فَأَبۡيَنَ أَن يَّحۡمِلْنَهَا وَ

أَشْفَقنَّ مِنْهَا وَحَمَلَهَا ٱلْإِنسَٰنُ إِنَّهٗ كَانَ

ظَلُومًا جَهُولًا ۝

لِيُعَذِّبَ ٱللّٰهُ ٱلْمُنٰفِقِيۡنَ وَ ٱلْمُنٰفِقَاتِ وَ

ٱلْمُشْرِكِيۡنَ وَ ٱلْمُشْرِكَاتِ وَيَتُوبَ ٱللّٰهُ عَلَى

ٱلْمُؤْمِنِيۡنَ وَ ٱلْمُؤْمِنٰتِ، وَكَانَ ٱللّٰهُ غَفُورًا

رَحِيۡمًا ۝

الاحزاب: ٧٣-٧٤

قُلۡ لِّمَنۡ اجْتَمَعَتِ ٱلْأَنْسُ وَٱلْإِنۡسُ عَلَىٰ أَن

يَأْتُوا۟ بِمِثۡلِ هَٰذَا ٱلْقُرْءَانِ لَآ يَأْتُونَ بِمِثۡلِهٖ

وَ لَوْ كَانۡ بِخَصۡمِهِۦمۡ لَبَعِضَ ظَٰلِمِيۡرًا ۝

وَ لَقَدۡ صَرَّفْنَا لِلنَّاسِ فِيۡ هَٰذَا ٱلْقُرْءَانِ مِنۡ

كُلِّ مَثَلٍ، وَ قَآبِ ٱكْثَرِ ٱلنَّاسِ لَآ ٱلْأَكْفُورًا ۝

بئى اسراء ييل: ٨٩-٩٠

لَوۡ أَنزَلْنَاهُ ٱلْقُرْءَانَ عَلَىٰ جَبَلٍ لَّرَأَيْتَهُۥ هَآءِشًا

تَتَصَدَّرُ عَنْهُ مِنَ خَشْيَةِ ٱللّٰهِ، وَ تَلِكِ ٱلْأَنشَآءُ

Allah. Den sani disi na agersitori, san Un e poti gi libisma fu den kan teki denki. (59, 22)

18 We, a kan taki wan sma, di abi wan krin sori fu a Masra fu en, wan sma di e waka na a pasi fu wan gran kutoygi fu En, di kon na a Buku fu Mosâ (Mosisi) san e sori a pasi nanga sari-ati, baka, a kan taki so wan sma na wan bidrigiman ? Den di e teki den sani disi denki, e bribi den. Ma awinsi o suma fu den tra folku no e bribi na den sani disi, na Faya o de a pramisi presi gi en. So, no tweyfri na en. Fu tru, disi na a tru san komoto na a Masra fu yu; ma moro furu libisma no wani bribi. (11, 18)

93 Disi na wan Buku, san Un meki kon na krin. Wan Buku san furu nanga bresi, fu meki taki san ben de na en fesi kon tru, fu meki yu kan warskow a Mma fu ala foto (Mèka) nanga den foto na en lontu. (6, 93)

4 Mi meki a gadoleri fu unu bun dorodoro gi unu. Mi gi unu ala Mi bun. Mi piki Islâm puru leki gadoleri gi unu. (5, 4)

156 Disi na wan Buku san Un seni kon na gron, a lay nanga bresi. So, waka na a pasi fu en, kibri unu srefi gi sondu, fu meki taki unu sa feni sari-ati. (6, 156)

83 Fu a Kur'ân Un e meki kon na krin san na wan dresi nanga gadobun gi bribisma; ma gi ogri-atiwan a e gi soso taki den e lasi moro. (17, 83)

نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ۝

أَفَمَنْ كَانَ عَلَىٰ بَيْنَتَيْنِ مِنَ رَبِّهِ وَيَتْلُوهُ شَاهِدًا
بَيْنَهُ وَمَنْ قَبْلِهِ كَتَبَ مُؤْتَىٰ إِمَامًا وَرَٰكِمَةً
أُولَٰئِكَ يُؤْمِنُونَ بِهِ، وَمَنْ يَكْفُرْ بِهِ مِنْ
الْأَحْزَابِ فَأُولَٰئِكَ مَوْعِدُهُمْ، فَلَا تَكُنْ فِي مِرْيَةٍ
مِنْهُ إِنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ
لَا يُؤْمِنُونَ ۝

هود : ١٨

وَهَذَا كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ مُبَارَكٌ مُصَدِّقٌ
لِلَّذِينَ بَيْنَ يَدَيْهِ وَلِتُنذِرَ أُمَّ الْقُرَىٰ وَمَنْ
مِنْ حَوْلِهَا.

الانعام : ٩٣

الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَتِمَمْتُ
عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ
دِينًا ۚ وَهَذَا كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ مُبَارَكٌ فَاتَّبِعُوهُ
وَاتَّقُوا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ۝

الانعام : ١٥٦

وَتُذَرُّ مِنَ الغَزَانِ مَا هُوَ شِفَاءٌ وَرَحْمَةٌ
لِّلْمُؤْمِنِينَ ۚ وَلَا يَزِيدُ الظَّالِمِينَ إِلَّا
خَسَارًا ۝

بنی اسرائیل : ٨٣

4.

DEN PROFEYTI

A Santa Kur'an e sori un taki Allah seni sma gi a pipri fu tyari den na a leti pasi. So bun a Santa Kur'ân e sori a tru nanga a leti fu ibri profeyti. Na difrenti ten na a historiya Allah seni profeyti go gi difrenti sma fu tyari den go na En. A Santa Profeyti na a kriboy profeyti di poti ordru.

So a boskopu fu Islâm abi ala sani san den santa buku na en fesi abi, a psa den srefi. Profeyti o tan kon na fesi, ma soso na Islâm. Den profeyti fu now, no e tyari nyun ordru kon, nôno, san den e du na sori un san a Santa Profeyti taki.

A Santa Kur'ân no e sori un den bun sey fu den profeyti wwan, ma a e sori un a fesi tu fu den di e opo feti den profeyti. Na a Santa Kur'ân, Farao na a marki fu den krakti di e feti ibri profeyti.

76 Allah e piki Boskopuman puru na engri mindri nanga na libisma mindri. Fu tru, Allah e yere ala sani, e si ala sani. (22, 76)

37 Un du meki wan Boskopuman kon na fesi na ibri pipri, di e bari panya: "Anbegi Allah, koti pasi gi a Ogriwan". Dan na den mindri yu ben abi sonwan, di Allah ben e tyari, na den mindri yu ben abi sonwan, di sori taki a fiti fu den lasi. So, unu waka lontu na grontapu, dan unu luku san na a

اللَّهُ يَضْطَرُّنِي مِنَ الْمُغْيَبَةِ رُسُلًا وَرِمَ النَّاسِ ۗ
إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ

الحج: ٧٦

وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِي كُلِّ أُمَّةٍ رُسُلًا أَنْ اعْبُدُوا
اللَّهَ وَاجْتَنِبُوا الطَّاغُوتَ. فَمِنْهُمْ مَنْ هَدَى
اللَّهُ وَمِنْهُمْ مَنْ حَقَّتْ عَلَيْهِمُ الضَّلَالَةُ
فَقَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ

kba fu den, di teki den Profeyti leki leyman ! (16, 37)

31 Dan di a Masra fu yu taygi den engri taki: "Mi de fu poti wan sma na mi presi na grontapu", den taki: "Yu wani poti wan sma drape, di o tyari bruya kon drape, di o meki brudu lon, aladi un e gi Yu a glori san Yu musu kisi, aladi un e gi a Santafasi fu Yu grani ?" A piki: "Mi sabi san unu no sabi". (2, 31)

164 Fu tru, Un meki a kon na krin gi yu, neleki fa Un meki a kon na krin gi Nûh (Noaki) nanga den Profeyti di kon na en baka. Un meki a kon na krin gi Ibrahim (Abrahan) nanga Isma'il (Ismayel) nanga Ishâk (Isaki) nanga Yakûb (Yakobo) nanga den pikin fu en. Un meki a kon na krin gi Isâ (Yesus) nanga Ayûb (Yopu) nanga Yunus (Yowna) nanga Harûn (A'aron) nanga Salmân (Salomo). Un gi Da'ûd (Dafti) psarmsingi. 165 Un seni wan tu Boskopuman, di Un kari kba gi yu, nanga wan tu Boskopuman, di Un no kari gi yu — Allah gi Mosâ (Mosisi) den ordru. (4, 164 - 165)

125 Memre di a Masra fu Ibrahim tesi en nanga son ordru di a du. A taki: "Mi o meki yu tron Fesiman fu libisma". Ibrahim aksi taki: "Nanga fu den pikin fu pikin fu mi tu?" A piki taki: "A frubontu fu Mi a no fu den di no e ori den srefi na den ordru fu Mi". (2, 125)

88 Trutru, Un gi Mosâ a Buku. Dan baka en, Un meki Boskopuman waka na a pasi fu en. Un gi Isâ, a manpikin fu Mariyam krin Marki. Un teki a Winti fu santafasi gi en krakti. Unu

عَاقِبَةُ الْمُكَرَّمِينَ ۝

النحل: ٣٧

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً ۖ قَالُوا أَتَجْعَلُ فِيهَا مَنْ يُفْسِدُ فِيهَا وَيَسْفِكُ الدِّمَاءَ وَنَحْنُ نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَ ۗ قَالَ إِنِّي أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ ۝

البقرة: ٣١

إِنَّا وَحِيتَانَا لَإِيكَ كَمَا وَحِيتَانَا لِي نُؤْمِرَ ۗ وَالتَّيِّبِينَ مِنْ بَعْدِهِ ۗ وَآوَحِينَا لِي إِبْرَاهِيمَ ۗ وَإِسْمَاعِيلَ ۗ وَإِسْحَاقَ ۗ وَيَعْقُوبَ ۗ وَالْأَسْبَاطَ ۗ وَعِيسَى ۗ وَأَيُّوبَ ۗ وَيُونُسَ ۗ وَهَارُونَ ۗ وَسُلَيْمَانَ ۗ وَآتَيْنَا دَاوُدَ ذِكْرًا ۝

وَرُسُلًا قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ ۗ وَرُسُلًا لَمْ نَقْصُصْهُمْ عَلَيْكَ ۗ وَكَلَّمَ اللَّهُ مُوسَى تَكْلِيمًا ۝

النساء: ١٦٤ - ١٦٥

وَإِذْ ابْتَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ رَبُّهُ بِكَلِمَاتٍ فَأَتَمَّهُنَّ ۗ قَالَ إِنِّي جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ إِمَامًا ۗ قَالَ وَمِن ذُرِّيَّتِي ۗ قَالَ لَا يَنَالُ عَهْدِي الظَّالِمِينَ ۝

البقرة: ١٣٥

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَقَفَّيْنَا مِنْ بَعْدِهِ بِالرُّسُلِ ۗ وَآتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتِ وَأَيَّدْنَاهُ بِرُوحِ الْقُدُّسِ ۗ

wani dan, taki ala leysi te wan Boskopuman, di unu no lobi, e kon na unu, taki unu kan broko en saka, taki unu kan teki sonwan fu den leki leyman, kiri trawan ?(2, 88)

91 Un teki den pikin fu Isra'ıl koti se abra. Dan Faraο nanga den ipi-ipi sma fu en lon kon na den baka nanga ogri-ati, sondro taki den ben abi leti. Dan di a watra bigin sungu en, a taki: "Mi e bribi taki no wan Gado no de, boyti En di den pikin fu Isra'ıl e bribi na. Mi e poti mi srefi na En ondro". 92 San ! Now ! Aladi yu no ben ori yu srefi na den ordru te nanga now, aladi yu ben de nanga den di ben e meki bruya. 93 We, tide Un o kibri soso yu skin fu meki taki yu sa de wan Marki gi den, di e kon na yu baka. Fu tru, furu libisma e teri den Marki fu Un fu noti. (10, 91 - 93)

17 Fruteri a tori fu Mariyam leki fa a skrifi na a Buku. Di a gwe libi a pipri fu en fu go na wan presi na son-opo sey. 18 A tapu en srefi gi den. Dan Un seni a engri fu Un go na en. A sori en srefi gi en leki wan bunbun mansma. 19 Mariyam taki: "Mi e go suku kibri fu yu na a Bun-ati Gado; libi mi efu trutru yu e respekti En". 20 A (engri) piki: "Mi na soso a Boskopuman fu a Masra fu yu, fu meki taki mi gi yu wan leti-ati manpikin". 21 Mariyam taki: "Fa mi man kisi wan manpikin efu no wan man no meri mi, efu mi no du suta tu ?" 22 A piki: "Na so a de". Na so a Masra fu yu e taki: " A no wan wroko gi Mi; Un o du so, fu meki taki Un meki

أَفَلَمَّا جَاءَكُمْ رَسُولٌ بِمَا لَا تَهْوَى
أَنفُسُكُمْ اسْتَكْبَرْتُمْ. فَفَرِحْنَا كَذِبَتُمْ
فَرِحَاتِكُمْ فَرِحْنَا وَتَفْتَلُونَ ○

البقرة : ٨٨

وَجَاوَزْنَا بِبَنِي إِسْرَائِيلَ الْبَحْرَ
فَاتَّبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ وَجُنُودُهُ بَغْيًا
عَدُوًّا، حَتَّى إِذَا آذَرَهُ الْعَرْنُ، قَالَ أَمْنْتُ
أَتَهُ لَا إِلَهَ إِلَّا الَّذِي آمَنْتُ بِهِ
بَنُو إِسْرَائِيلَ وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ ○
أَلَنْ وَقَدْ عَصَيْتَ قَبْلُ وَكُنْتَ مِنَ
الْمُفْسِدِينَ ○

فَالْيَوْمَ نُنزِّلُكَ بِبَدَنِكَ لَئِيكُونَ
لِمَنْ خَلَقَ آيَةً، وَإِنَّ كَثِيرًا مِنَ النَّاسِ
عَنِ آيَاتِنَا لَغَفِلُونَ ○

يونس : ٩١-٩٣

وَإِذْ كُذِّبَ الْكِتَابَ مَرْمِيَةً. إِذِ انْتَبَذْتَ مِنْ
أَهْلِيكَ مَكَانًا شَرِيفًا ○
فَاتَّخَذْتَ مِنْ دُونِهِمْ حِجَابًا. فَأَرْسَلْنَا
إِلَيْهَا رُوحَنَا فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا ○
قَالَتْ إِنِّي أَعُوذُ بِالرَّحْمَنِ مِنْكَ إِنْ كُنْتُ
تَقِيًّا ○

قَالَ إِنَّمَا أَنَا رَسُولُ رَبِّكِ لِأَهَبَ لَكِ
عُلْمًا زَكِيًّا ○
قَالَتْ أَنَّى يَكُونُ لِي عُلْمُ وَكَمْ يَمَسُّنِي بَشَرٌ
وَلَمْ أَكْ بِبَغِيًّا ○

قَالَ كَذَلِكَ. قَالَ رَبُّكِ هُوَ عَلِيُّ حَمِيدٌ ○

a de wan Marki gi libisma nanga wan gadobun fu Un. Na so a ordru poti". 23 So a kon kisi bere, dan a gwe nanga en na wan bun fara presi. 24 A hati san Mariyam skin ben hati en fu meki a pikin, meki taki a go na a futu fu wan dadribon. A taki: "Ây, moro betre mi ben dede, fosi a sani disi ben kon psa, taki mi ben kon tron wan sani, san ala sma frigiti srefisrefi !" 25 Dan komoto na fu ondrosey fu en, a engri kari en, a taki: "No sari. A Masra fu yu poti wan kriki na ondrosey fu pe yu de; 26 "Hari a dadribon kon na yu sey. A o meki switi lepi dadri fadon na yu lontu". 27 So, nyan, dringi, prisiri yu ay. Efu yu si wan sma, taygi en taki: "Mi sweri taki mi o tan nanga angribere gi a Bun-ati Gado; fu dati-ede mi no o taki nanga no wan enkri libisma tide". 28 Dan a tyari en go na a pipri fu en. Den taki: "Ây Mariyam, yu du meki wan takru sani. 29 "Ây ssa fu Harûn, a ppa fu yu no ben de wan takru man, a mma fu yu no ben de wan uma di ben e sutata !" 30 Dan a sori go na en (Isâ) tapu. Den taki: "Fa un man taki nanga wan watrawatra pikin ?" 31 A taki: "Mi na wan dinari fu Allah. A gi mi a Buku, a meki wan profeyti fu mi; 32 A meki taki mi bresi, awinsi pe mi sa de. A ordru mi fu begi, fu gi pôtivan, so langa leki mi de na libi; 33 A meki taki mi e yesi mi mma, a no meki taki mi abi bigimemre efu taki mi no bresi. 34 Mi ben de nanga fri-ati na a dey san mi mma meki mi, mi o de nanga fri-ati na a dey san mi o dede

لِتَجْعَلَهُ آيَةً لِلنَّاسِ وَرَحْمَةً مِنَّا، وَكَانَ أَمْرًا
مَقْضِيًّا ۝
وَحَمَلَتْهُ فَانْتَبَهَتْ بِهِ مَكَانًا قَصِيًّا ۝
فَاجَاءَهَا الْمَخاضُ إِلَى جِذْعِ النَّخْلَةِ، قَالَتْ
يَلَيْتَنِي مِثَّ قَبْلَ هَذَا وَكُنْتُ نَسِيًّا
مَنْسِيًّا ۝
فَنَادَى سَمَاءٌ مِنْ تَحْتِهَا أَلَا تَحْزَنِينَ قَدْ جَعَلَ
رَبُّكَ تَحْتِكَ سَرِيًّا ۝
وَ هُزِّي إِلَيْكِ بِجِذْعِ النَّخْلَةِ تُسَوطُ عَلَيْهِاتِ
رُطَبًا جَنِيًّا ۝
فَكُلِي وَاشْرَبِي وَرَقِّي عَيْنًا - فَوَمَا تَرَينَ
مِنَ الْبَشَرِ أَحَدًا فَقُولِي إِنِّي نَذَرْتُ
لِلرَّحْمَنِ صَوْمًا فَلَنْ أُكَلِّمَ الْيَوْمَ رَأْسِيًّا ۝
فَأَاتَتْ بِهِ قَوْمَهَا تَحْمُلُهُ، قَالُوا لِمَ زِمْتِ
لَقَدْ جِئْتِ شَيْئًا فَرِيًّا ۝
يَا بَئْسَ لَهْرُونَ مَا كَانَ أَبُوكَ أَمْرًا سَوْءًا وَمَا
كَانَتْ أُمَّكَ بَغِيًّا ۝
فَأَشَارَتْ إِلَيْهِ، قَالُوا كَيْفَ نُحْكِمُكَ مِنْ كَانِ
فِي الْمَهْدِ صَبِيًّا ۝
قَالَ إِنِّي عَبْدُ اللَّهِ - آتَنِي الْكِتَابَ وَجَعَلَنِي
نَبِيًّا ۝
وَجَعَلَنِي مُبْرَكًا آتِينَ مَا كُنْتُ سَأَلُ صَبِيًّا
بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ مَا دُمْتُ حَيًّا ۝
وَبَرًّا بِوَالِدَيْهِ: وَلَمْ يَجْعَلْنِي جَبَّارًا شَقِيًّا ۝
وَالسَّلَامُ عَلَيَّ يَوْمَ وُلِدْتُ وَيَوْمَ أَمُوتُ وَيَوْمَ
أُبْعَثُ حَيًّا ۝

nanga a dey san mi o wiki opo fu libi". 35 Na so Isâ, a manpikin fu Mariyam, ben tan. Disi na wan tru mofu fu san den e tweyfri. (19, 17 - 35)

82 Memre a ten di Allah teki a frubontu, di a pipri meki den Profeyti gi En. A taki: "Awinsi san mi e gi unu fu a Buku nanga a Koni, ma dan wan Boskopuman o kon na unu fu meki san de na unu o kon tru. Unu musu bribi en, yepi en". A taki: "Unu agri, unu e teki a frantiwortu, san mi e poti na unu tapu nanga a tori disi?" Den taki: "Un agri". A taki: "We, kutoygi dan. Mi de nanga unu na mindri fu den kutoygi."

(3, 82 - 83)

8 Kari kon na yu prakseri, a ten di Un teki wan spesrutu frubontu fu den Profeyti nanga yu nanga fu Nûh nanga Ibrahim nanga Mosâ nanga Isâ, manpikin fu Mariyam. Fu tru, Un teki wan tranga frubontu fu den. (33, 8)

ذَلِكَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ قَوْلَ الْحَقِّ الَّذِي فِيهِ
يَمْتَرُونَ ○

مریم: ۱۷-۳۵

وَلَا أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ النَّبِيِّينَ لَمَا
آتَيْتُكُمْ مِنْ كِتَابٍ وَحِكْمَةٍ ثُمَّ جَاءَكُمْ

رَسُولٌ مُصَدِّقٌ لِمَا مَعَكُمْ لَتُؤْمِنُنَّ بِهِ
وَلَتَنْصُرُنَّهُ قَالَ أَأَقْرَضُكُمْ وَأَخَذْتُمْ عَلَيَّ

ذَلِكُمْ لِأَضْرِيءَ قَالُوا أَأَقْرَضُكَ قَالَ

فَأَشْهَدُوا وَإِنَّا مَعَكُمْ مِنَ الشَّاهِدِينَ ○

ال عمران: ۸۳

وَلَا أَخَذْنَا مِنَ النَّبِيِّينَ مِيثَاقَهُمْ وَمَنْكَرٌ
مِنْ نُوحٍ وَإِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى وَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ
وَأَخَذْنَا مِنْهُم مِيثَاقًا غَلِيظًا ○

الاحزاب: ۸

5.

A SANTA PROFEYTI FU ISLÂM

A profeyti disi meki na Mèka na a yari 570 B.K. na a mun Agosto. A ben kisi a nen Muhammad. A nen disi wani taki: En, di abi glori. Di a profeyti ben abi moro leki dritenti yari, a lobi fu Gado ben kon na en tapu, moro nanga moro. A bigin feti den gadoleri san abi furu gado nanga den furu takrudu fu a pipri fu Mèka. A Santa Profeyti ben gwen-ti go sdon prakseri na ini wan olo na ini wan bergiston, wan tu dri kilo-meytri moro fara leki Mèka. Di a ben tapu fotenti yari, den fosi fersi fu a Kur'ân (96, 2 - 6) kon na krin gi en drape.

Na den fersi disi a kisi a wroko fu bari panya a nen fu a Wan Enkri Gado, di meki libisma, di say den siri fu En eygi lobi nanga di fu den libisma mati fu En na a grontapu fu En. A ben taki na fesi kba, taki ala sortu sabi ben o panya na ini buku na grontapu. Den fersi disi e taki na wan syatu fasi san skrifi na a Kur'ân.

46 Ây Profeyti, fu tru, Un seni yu leki Kutoygi nanga Tyariman fu bun nyunsu, leki Wan di musu warskow libisma. 47 Nanga a ordru fu Allah, Un seni yu leki Kariman gi Allah, leki wan Lanpu san e gi faya. 48 So, meki den bribisma kon sabi den bun nyunsu, taki den o kisi furu bun fu Allah. (33, 46 - 48)

159 Taki: "Ây libisma ! Fu tru, mi na wan Boskopuman fu Allah gi unu alamala, En di abi a kownukondre fu

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَاهِدًا
مُبَشِّرًا وَنَذِيرًا
وَدَاعِيًا إِلَى اللَّهِ بِإِذْنِهِ وَسِرَاجًا مُنِيرًا
وَبَشِيرِ الْمُؤْمِنِينَ إِنَّ لَهُمْ مِّنَ اللَّهِ
فَضْلًا كَثِيرًا

الاحزاب : ٤٦ - ٤٨

قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ
جَمِيعًا الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

den heymel nanga grontapu. No wan Gado no de boyti En. En e gi libi, En e tyari dede kon. So bribi na Allah nanga a Boskopuman fu En, a Profeyti, a Kaseriwan, di e bribi na Allah nanga den mofo fu En. Waka na en baka fu meki taki unu e waka a leti pasi. (7, 159)

29 Un seni yu soso leki tyariman fu bun nyunsu, leki wan Sma di abi fu warskow ala libisma; ma a moro bigi ipi fu libisma no frustan. (34, 29)

4 Fu tru, wan pay di no abi kba, de gi yu. 5 Fu tru, yu na wan libisma nanga hey leti-ati fasi. (68, 4 - 5)

41 Muhammad a no a ppa fu wan fu den man fu unu, ma a Boskopuman fu Allah nanga a Seygri fu den Profeyti. Allah sabi ala sani dorodoro. (33, 41)

22 Fu tru, a Profeyti fu Allah na wan dorodoro bun eksenpre gi en di e respeki Allah nanga a Kriboydey, gi en di e memre Allah furu. (33, 22)

57 Allah nanga den engri fu En e poti bresi na tapu bresi na a Profeyti tapu. Ây, yu di e bribi, yu srefi musu poti bresi na tapu bresi na en tapu, winsi en fri-ati te yu e taygi en odi. (33, 57)

30 Muham-mad na a Boskopuman fu Allah. Den di de nanga en, de nanga tranga-ati nanga den di no e bribi, ma den de nanga tiri-ati nanga den srefi. Yu si den e beni den baka, hiti den srefi na gron te den e begi, fu suku a gadobun san komoto na Allah nanga a switifasi

لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ ۖ فَأَسْئَلُ بِاللَّهِ
رَسُولِ النَّبِيِّ الْأَخِيِّ الَّذِي يَأْتِي بِالنُّورِ
كَلِمَتِهِ وَأَتَّبِعُوهُ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ

الاعتراف: ١٥٩

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا حَافَّةً لِنَلَّكَ بِبَشِيرٍ أَوْ
نَذِيرٍ ۚ وَالَّذِينَ كَفَرُوا لَيَعْلَمُونَ

سبأ: ٢٩

وَأَنَّ لَكَ لَأَجْرًا غَيْرُ مَمْنُونٍ ۝
وَأَنَّكَ لَعَلَىٰ خُلُقٍ عَظِيمٍ ۝

القلم: ٤-٥

مَا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ مِّن رِّجَالِكُمْ وَلَٰكِن
رَّسُولَ اللَّهِ وَخَاتَمَ النَّبِيِّينَ ۚ وَكَانَ اللَّهُ
بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ۝

الاحزاب: ٤١

لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ
حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ يَرْجُوا اللَّهَ وَالْيَوْمَ
الْآخِرَ وَذَكَرَ اللَّهَ كَثِيرًا ۝

الاحزاب: ٢٣

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا
الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ۝

الاحزاب: ٥٧

مُحَمَّدٌ رَّسُولُ اللَّهِ ۚ وَالَّذِينَ مَعَهُ أَشِدَّاءُ
عَلَى الْكُفَّارِ رُحَمَاءُ بَيْنَهُمْ تَرَاهُمْ رُكَّعًا
سُجَّدًا يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِّنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا ۚ
سِيمَاهُمْ فِي وُجُوهِهِمْ مِّنْ أَثَرِ السُّجُودِ ۚ
ذَٰلِكَ مَثَلُهُمْ فِي التَّوْرَةِ ۖ وَمَثَلُهُمْ فِي

fu En. A marki fu den de na den fesi tapu, a e sori taki den ben hiti den srefi na gron fu begi. Na so den skrifi fu den na a Tawrât (Tora). Na a Bun Nyunsu den skrifi fu den taki den gersi wan siri: a e gi wan sroyti fosi, dan a e gi a sroyti krakti. So a e kon moro deki, taki a e kon tanapu kan-kan na en eygi tiki, so taki a e gi den sayman prisiri. A e meki taki den di no e bribi atibron te den disi e si den. Allah pramisi den di e bribi, di e du bun wroko, pardon gi sondu nanga wan bigi pay. (48, - 30)

32 Taki: "Efu unu lobi Allah, waka na mi baka, dan Allah o lobi unu, gi unu pardon gi den fowtu fu unu. Allah na a Wan di e gi pardon psa marki. Allah na a Sari-atiwan". 33 Taki: "Yesi Allah nanga a Boskopuman fu En", ma efu den e dray den baka, memre dan, taki Allah no lobi den di no e bribi. (3, 32 - 33)

68 Ây Boskopuman ! Bari panya san a Masra fu yu meki yu kon sabi. Efu yu no du so, dan yu no bari panya a Boskopu fu En. Allah e go kibri yu fu libisma. Fu tru, Allah no e tyari sma di no e bribi. (5, 68)

أَلَا نَجْعَلُكَ كَبَّرَ أَخْرَجَ شَطَاةَ قَارَرَا
 قَاتَتْغَلَطًا شَتَوَى عَلَى سُوقِهِ يُعْجِبُ
 الزُّرَّاءَ لِيُؤَيِّظَ بِهِمُ الْكُفَّارَ، وَعَدَّ اللَّهُ
 الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنْهُمْ
 مَغْفُورَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا ۝

الفتح : ٣٠

قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي
 يُحِبِّبْكُمْ اللَّهُ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَاللَّهُ
 غَفُورٌ رَحِيمٌ ۝
 قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ، فَإِنْ تَوَلَّوْا
 فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْكُفَّارِينَ ۝

أل عمران : ٣٢-٣٣

يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ بَلِّغْ مَا أُنزِلَ إِلَيْكَ مِنْ
 رَبِّكَ، وَإِنْ لَمْ تَفْعَلْ فَمَا بَلَّغْتَ رِسَالَتَهُ
 وَاللَّهُ يَعْصِمُكَ مِنَ النَّاسِ، إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي
 الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ۝

السائدة : ٦٨

6.

ANBEGI

Begi Gado na a di fu tu fu den feyfi stonfutu fu Islâm. A fosiwan na taki un e bribi na a Wan Gado. Begi Gado na a moro bun fasi fu sreka, fu krakti a koneksi san wan libisma abi nanga a Wan di meki en, fu kon moro krosibey na En. Begi Gado na wan sani nanga libi: Gado e arki den begi, e piki na den tapu. Islâm e si begi so, taki saka-ati fasi gi a Grani fu Gado, fu di un e bribi na a gadobun, a bun-ati nanga a makti fu Gado, na wan liba san e komoto langalanga na Gado fu doro na libisma. Na anbegi a no fanowdu fu abi wan mindriman fu libisma nanga a Wan di meki en.

6 Den no kisi no wan tra ordru leki fu anbegi Allah, fu yesi En nanga leti-ati fasi, fu abi krin-ati, fu begi nanga fu pay a Zakât. Disi na a gadoleri fu a pipri fa a leti pasi. (98, 6) 57 Mi meki Gen nanga libisma gi no wan tra sani leki fu den kan anbegi Mi. (51, 57)

79 Begi te son e dongo, e geri te nanga dungru fu neti, singi a Kur'ân musudey mmanten. Fu tru, singi a Kur'ân musudey mmanten na wan spesrutu prisiri gi Gado. 80 Begi a Kur'ân na a Tahadyud begi te neti leki wan baksis dini na tapu fu yu sey. A kan taki a Masra fu yu sa opo yu

وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ
الدينَ حُنَفَاءَ وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَ
يُؤْتُوا الزَّكَاةَ وَذَلِكَ دِينُ الْقَيِّمَةِ

البيئنة : ٦

وَمَا خَلَقْتُ الجنَّ وَالانسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِي

الذريت : ٥٧

اقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِكَ الشَّمْسِ إِلَى غَسَقِ اللَّيْلِ
وَ قُرْآنَ الفَجْرِ إِنَّ قُرْآنَ الفَجْرِ كَانَ
مَشْهُودًا

وَمِنَ اللَّيْلِ فَتَمَجِّدْ بِهِ تَأْفِكَةَ لَكَ عَسَى

poti yu na wan moro hey presi.
(17, 79 - 80)

239 Memre den begi nanga a begi na
mindri fu wroko. Tanapu nanga
saka-ati fasi na Allah fesi. (2, 239)

أَنْ يَبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا مَّخْمُومًا ۝

بَنِي إِسْرَائِيلَ : ٧٩ - ٨٠

حَافِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَىٰ ؕ

وَقُومُوا لِلَّهِ قَانِتِينَ ۝

البقرة : ٢٣٩

7.

TAN NANGA ANGRIBERE

A santa Kur'ân e ordru taki un musu tan nanga angribere fu son-opo te nanga son-dongo na a Ramadhan mun. Tan nanga angribere na wan fasi fu libi san e tyari leti-atifasi kon. En di e libi so no abi someni muyti fu doro wan moro hey yeyefasi. So, wan sma e kon sabi a heri bun-ati fu Gado. So, tan nanga angribere e yepi un fu libi wan bun fasi nanga a bun-ati disi.

184 Ây unu di e bribi ! Tan nanga angribere na wan ordru gi unu, neleki fa a ben de wan ordru gi den, di ben de na unu fesi, so taki unu kan kon kisi leti-ati fasi. 185 A angribereten san ordru, na fu wan fasti ipi dey, ma den sma na unu mindri, di siki efu di de na waka sa tan nanga angribere a sre-fi ipi dey na wan tra ten. Den di soso nanga bun furu pina kan tan nanga angribere, kan pay wan butu: gi wan pôtisma nnyan. En di e du wan bun wroko nanga en fri wani: a moro bun gi en. Ori angribereten bun gi unu, efu dati krin gi unu nomo.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ
كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ
تَتَّقُونَ ۝

أَيُّهَا مَعْدُودَاتِ، فَمَن كَانَ مِنكُم مَّرِيضًا
أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ، وَعَلَى
الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ فِدْيَةٌ طَعَامُ مِسْكِينٍ،
فَمَن تَطَوَّءَ خَيْرًا فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ، وَ أَن
تَصُومُوا خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ۝

البقرة : ١٨٤-١٨٥

8.

PRATI GUDU GI A WROKO FU ALLAH

A nen Zakât e sori krinkrin fu san-ede a Santa Kur'ân e ordru a prens-pari edemoni disi. A wortu wani taki: wan sani san e kaseri, san e boboy. Wan pisi fu ala gudu na fu heri kondre, so, san tan abra kaseri gi den di abi leti na en tapu. Te wi e teki den gudu disi fu dini heri kondre, dan wi e boboy a bunlibi fu heri kondre. Zakât na a di fu dri stonfutu fu Islâm, so a e sori un krinkrin fa Islâm feni taki a prenspari taki ini-wan frantiwortu gi ini trawan.

44 Begi, pay a Zakât nanga beni unu baka nanga den di e beni den baka. (2, 44)

39 So, gi famiriman, pinawan nanga den di de na waka, san na fu den. Dati na a moro bun fasi gi den, di e suku a bun fu Allah: na den o abi bun-ede. (30, 39)

20 En di aksi yepi nanga en di no man du so, feni en prati na den gudu fu den. (51, 20)

25 Den di e puru wan leti pisi na den gudu fu den 26 gi en di e aksi yepi nanga en di no e du so. (70, 25 - 26)

60 Den (Zakât) yepi na soso gi pôti-wan, pinawan nanga den di de na a wroko disi, gi den di nanga den heri ati wani kon bun nanga Muslim, nanga fu bay katibo kon fri, nanga

وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَ

اذْكُرُوا مَعَ الرَّاكِبِينَ ○ البقرة: ٤٤

فَاتِ ذَا الْقُرْبَىٰ حَقَّهُ وَالْمِسْكِينَ وَابْنَ

السَّبِيلِ ۗ ذَٰلِكَ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ يُرِيدُونَ

وَجْهَ اللَّهِ ۗ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ○

وَفِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ لِّلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ ○ الترمذ: ٣٩

الذرية: ٢٠

وَالَّذِينَ فِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ مِّمَّا كَرُمُوا

لِّلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ ○ المعارج: ٢٥-٢٦

لَتَمَّا الصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسْكِينِ وَ

الْعَمِلِينَ عَلَيْهِمَا ۗ الْمَوْلَىٰ قَوْلُهُمْ وَفِي

الرِّقَابِ وَالْعَارِمِينَ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَ

gi den di abi payman, nanga gi a wroko fu Allah, nanga gi den di de na waka: na so na a ordru fu Allah. Allah na a Sabiman fu ala sani, a Koniman. (9, 60)

255 Ây, unu di e bribi, prati fu san Wi gi unu fosi a dey doru taki no wan bay nanga no wan seri no o de, no wan matifasi, no wan taki bun gi, no o de. Den di no teki a warskow disi, na den, di e du den srefi ogri. (2, 255)

262 A tori fu den di e prati den gudu fu den gi a wroko fu Allah gersi a tori fu wan ay aleyisi: a e meki seybi ssibi, na ibri ssibi yu abi hondru ay aleyisi. Allah e poti moro na tapu srefi gi iniwan di prisi a ati fu En. Allah na Masra fu bun-ati sondro marki. En na a Sabiman fu ala sani.

263 Den di e prati den gudu fu den gi a wroko fu Allah, dan te den du so, den no e fruweyti efu afrontu trawan, abi den pay na a Masra fu den. Den no o frede, den no o sari tu. (2, 262 - 263)

266 A tori fu den di e prati den gudu fu den, fu suku taki a prisi Allah nanga fu krakti den kra, gersi a tori fu wan pranasi na heygron, pe tranga alen fadon: a e gi tu leysi so furu froktu. Te tranga alen no e fadon na en tapu srefi, pikin alen sari. Allah e si bun bun san unu e du (2, 266)

275 Den di e prati den gudu fu den dey nanga neti, na kibrifasi nanga na sma ay, gi a wroko fu Allah, abi den pay na a Masra fu den. No wan frede no o moro den, so srefi den no o sari tu. (2, 275)

ابن السَّيِّلِ، فَرِيضَةً مِّنَ اللَّهِ، وَاللَّهُ عَلَيْهِمْ حَكِيمٌ ۝

التوبة: ٦٠

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَنْفِقُوا مِمَّا رَزَقْنَاكُمْ مِمَّن قَبْلَ أَنْ يَأْتِيَكُمُ يَوْمَ لَا بَيْعَ فِيهِمْ وَلَا خُلَّةٌ وَلَا شَفَاعَةٌ، وَالْكَافِرُونَ هُمُ الظَّالِمُونَ ۝

البقرة: ٢٥٥

مَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَتَتْكَ سَبْعُ سَنَابِلَ فِي حُلٍّ سُنْبَلَتْ بِمِائَةِ حَبَّةٍ، وَاللَّهُ يُضَوِّفُ لِمَن يَشَاءُ، وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ۝

الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ لَا يُتْبِعُونَ مَا أَنْفَقُوا مَتًّا وَلَا آدَى، لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ، وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ۝

البقرة: ٢٦٢-٢٦٣

وَمَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ وَتَثْبِيْتًا مِّنْ أَنْفُسِهِمْ كَمَثَلِ جَنَّةٍ بِرَبْوَةٍ أَصَابَهَا وَابِلٌ فَآتَتْ أُحُلُّهَا ضِعْفَيْنِ، فَإِن لَّمْ يُصِبْهَا وَابِلٌ فَطَلَّ، وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۝

البقرة: ٢٦٦

الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ بِإِتِّبَالٍ وَاللَّهُ سَرِيٌّ وَعَلِيمٌ فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ، وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ۝

البقرة: ٢٧٥

39 Luku, unu na den di kari fu prati (den gudu fu unu) gi a wroko fu Allah, ma na unu mindri sonwan de, di gridi. En di gridi, gridi gi en eygi srefi. Allah na a Wan di no abi noti fanowdu, na unu na den di e pina. Efu unu e dray unu baka gi En, A o poti wan tra pipri leki unu na unu presi, wan pipri di no o tan leki fa unu tan. (47, 39)

هَآأَنُتُمْ هُوَآلَاءُ تُدْعُونَ لِئَلْتَفِقُوا فِي سَبِيلِ
 اللّٰهِ فَمِنْكُمْ مَنْ يَبْخَلُ ۗ وَمَنْ يَبْخَلْ فَإِنَّمَا
 يَبْخَلُ عَن نَّفْسِهِ ۗ وَاللّٰهُ الْعَنِيٌّ ۖ وَآنتُمْ
 الْمُقْرَّبُونَ ۗ وَإِن كَتَبْنَا لَهُمْ يَتَّخِذُوا
 عَيْرِكُمْ ۖ ثُمَّ لَا يَكُونُوا أَمْشَآكُمْ ۝

محمد : ٣٩

9.

BEGI — OKASI (HADSY) NANGA KĀBA (A OSO FU GADO)

A Kur'ân e ordru ala Muslim fu ori wan begi-okasi go na Mèka wan leysi na den libi, efu den man pay en nomo nanga te a pasi go na Mèka no lay nanga tumusí furu ogri. A ati fu a begi-okasi na a Kâba. Fa a skrifi na a Kur'ân dan a Kâba na a fosi oso san meki fu anbegi Gado. A marki fu a begi-okasi na fu gi den Muslim wan firi taki ala libisma na grontapu na brada. A fasi fa son sani e psa na a begi-okasi musu meki taki den di e ori wan begi-okasi poti na den ede taki Gado musu de a marki fu a libi fu den.

26 Den di no e bribi, dan den e tapu trawan fu a pasi fu Allah nanga a Santa Moske (fu Mèka), — san Un poti a srefi fasi gi ala libisma, efu den e tan drape efu taki den komopo na gransabana, — nanga awinsi o suma, di drape, dan a e suku fu gwe libi a leti pasi nanga takru-ati — Un o meki den firi wan hati strafu. 27 Memre a ten di Un sori Ibrahim a presi fu a Oso (a Kâba), di Un taki: "No moksi noti nanga Mi, ori a Oso fu Mi kaseri gi den, di e waka na en lontu e begi, nanga den, di opo tanapu fu begi, nanga den di e beni den baka iti den srefi na gron fu begi." 28 "Bari panya a begi-okasi na libisma. Den o kon na yu nanga futu, den o kon na yu na ala sortu mangri kameri tapu,

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا أَيْصَدُّونَ عَنِ سَبِيلِ
 اللَّهِ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ الَّذِي جَعَلْنَاهُ
 لِلنَّاسِ سَوَاءً لِنُكَلِّفَ فِيهِ الْبَاءَ وَمَنْ
 يُرِدْ فِيهِ بِالْحَادِ يُظْلِمِ نَفْسَهُ مِنْ
 حَذَابِ آيَاتِهِ ○
 وَإِذْ بَوَّأْنَا لِإِبْرَاهِيمَ مَكَانَ الْبَيْتِ
 أَنْ لَا تُشْرِكْ بِي شَيْئًا وَطَهِّرْ بَيْتِيَ
 لِلطَّائِفِينَ وَالْقَائِمِينَ وَالرُّكَّعِ
 السُّجُودِ ○
 وَأَذِّنْ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَأْتُوكَ رِجَالًا
 وَعَلَى كُلِّ ضَامِرٍ يَأْتِينَ مِنْ كُلِّ فَجٍّ

komoto na ala sortu farawe presi”.

29 ”Fu man kutoygi fu den bun san den feni, fu kari a nen fu Allah, na den dey san poti fu du so, na den oso-meti, di En gi den, tapu. Dan fosi yu kan nyan den, gi mofinawan nanga pinawan fu nyan.” 30 ”Meki den krin den srefi dan, du san den sweri fu du. Meki den waka na a Owru Oso lontu.” (22, 26 - 30)

98 Krin Marki de na en ini; na a presi fu Ibrahim. Awinsi o suma e go na en ini, a go na fri-ati ini. Ori begi-okasi go na a Oso na wan prekti san libi-sma — dati wani taki den di man feni wan okasi fu du so — musu fu du gi Allah. Awinsi suma na en, di no e bri-bi, meki a memre taki, fu tru, Allah no abi no wan enkri sma fanowdu. (3, 98)

198 Ala sma sabi den mun fu a Hadsy bun bun. So, awinsi suma pramisi en srefi fu ori wan begi-okasi na den mun disi, a musu ori na ede taki no wan dotitaki a no musu taki, so srefi no wan sondu a musu du, efu no wan trobi musu de na a begi-okasi. Awinsi sortu bun yu e du, Allah sabi. Sorgu taki yu e tyari ala sani san yu abi fanowdu, ma fu tru, a moro fanowdu sani, dati na leti-atifasi. Respeki Mi wwan, ây unu libisma nanga frustan. (2, 198)

عَمِيْقُ ۝

لَيْسَ هَدُوًّا مَنَافِعَ لَهُمْ وَيَذْكُرُوا اسْمَ
اللَّهِ فِي آيَاتِهِ مَعْلُومَاتٍ عَلَىٰ مَا رَدَقْتُم مِّن
بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ ۚ فَكُلُوا مِنْهَا وَأَطْعَمُوا
الْبَائِسَ الْفَقِيرَ ۝

ثُمَّ لِيَقْضُوا تَفَثَهُمْ وَلِيُؤْتُوا أُكُودَهُمْ
وَلِيُحِطُّوا بِالْبَيْتِ الْعَتِيقِ ۝ الحج : ٣٦ - ٣٠

فِيهِ آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ مِّمَّا رَابِطُ الْبَيْتِ ۚ وَمَنْ
دَخَلَهُ كَانَ آمِنًا ۚ وَلِلَّهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ
الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ ۚ إِلَىٰ سَبِيلِهِ ۚ وَمَنْ
كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ ۝

ال عمران : ٩٨

الْحَجَّ أَشْهَرُ مَعْلُومَاتٍ ۚ فَمَنْ فَرَضَ فِيهِنَّ
الْحَجَّ فَلَا رَفَثَ وَلَا فُسُوقَ وَلَا جِدَالَ فِي
الْحَجِّ ۚ وَمَا تَفَعَّلُوا مِنْ حَيْدٍ يَعْلَمُهُ
اللَّهُ ۚ وَتَزَوَّدُوا فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ
التَّقْوَىٰ ۚ وَاتَّقُوا يَأُولِي الْأَلْبَابِ ۝

البقرة : ١٩٨

10.

A TYARI FU A SANTA BOSKOPU GO GI ALA LIBISMA

Te a boskopu fu Allah e prati, un musu luku ibri sani san man kenki a libisma en maniri. Un musu ori na ede taki a marki na taki a sma disi musu kon warderi a kari fu Gado, piki wan leti piki na en tapu. Un kan si a prakseri disi bun na den ordru san Mosâ nanga Harûn kisi, fa den ben musu wroko nanga Farao, fa den ben musu fruman en.

34 Suma e taki wan moro bun mofo leki en di e kari libisma kon na Allah, di e du leti-ati sani, di e taki: Fu tru, mi na wan fu den, di e poti den srefi na En ondro (dati wani taki Muslim)”. 35 Bun nanga ogri a no wan. So, teki san na a moro bun sani fu yagi ogri. Dan luku, en di ben de yu feyanti, o de leki wan bun mati fu yu. 36 Ma no wan sma man libi so, boyti den di e tan ori doronomo. No wan sma man libi so, boyti den di abi bun furu pasensi. (41, 34 - 36)

126 Teki sabi nanga fruman fu kari sma kon na a pasi fu a Masra fu yu. Teki den moro bun fasi fu taki nanga den. Fu tru, a Masra fu yu sabi moro bun leki iniwan sma, suma gwe libi a pasi fu En. A sabi den, di tyari na wan bun fasi tu. 127 Efu unu taki, taki unu o strafu den di e ori unu na

وَمَنْ أَحْسَنُ قَوْلًا مِّمَّن دَعَا إِلَى اللَّهِ وَعَمِلَ
صَالِحًا وَقَالَ إِنَّنِي مِنَ الْمُسْلِمِينَ ○
وَلَا تَسْتَوِي الْحَسَنَةُ وَلَا السَّيِّئَةُ ۚ لَإِنَّ
بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ فَإِذَا الَّذِي بَيْنَكَ وَ
بَيْنَهُ عَدَاوَةٌ كَأَنَّهُ وَلِيٌّ حَمِيمٌ ○
وَمَا يُلْقِيهَا إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا ۚ وَمَا
يُلْقِيهَا إِلَّا دُورًا عَظِيمًا ○
حَمَّ السَّجْدَةِ : ٣٤-٣٦

أَذُرُّ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحِكْمَةِ وَ
الْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ وَجَادِلْهُمْ بِالَّتِي هِيَ
أَحْسَنُ ۚ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ
عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ○
وَإِنْ عَاقَبْتُمْ فَعَاقِبُوا بِيُسْطٍ مَّا عُوذْتُمْ

ondro dwengi, dan teki a ogri san den
 du unu leki marki fu strafu den. Ma
 efu unu e ori pasensi, dan fu tru, dati
 na a moro bun sani gi den di abi pa-
 sensi. 128 Ây, yu Profeyti, ori pasensi.
 Fu tru, soso Allah man yepi yu fu ori
 pasensi. No sari den, no broko yu ede
 nanga den takru prakseri fu den. 129
 Trutru, Allah de nanga den leti-atiwan
 nanga den di e du bun. (16, 126 - 129)
 6 Efu wan fu den afkodreysma e kon
 suku kibri na yu, kibri en dan, so
 taki a kan yere a Mofo fu Allah. Dan
 tyari en go na wan presi pe ogri no
 man du en. Na so a musu de, bika
 bika den na sma di no sabi. (9, 6)

18 Den di e koti pasi gi krukto gado
 fu no anbegi den, dan den dray den ati
 go na Allah, gi den disi bun nyunsu
 de. So, gi den dinari fu Mi bun nyun-
 su. 19 Den di e arki a Mofo, dan den
 e du en so bun leki den kan. Na den
 Allah tyari, na den na libisma nanga
 frustan. (39, 18 - 19)

بِهِ، وَلَئِن صَبَرْتُمْ لَمْ وَجِدْ لَكُمْ صَاحِبِينَ
 وَاصْبِرُوا مَا صَبَرْتُمْ إِلَّا بِرَأْسِ اللَّهِ وَلَا تَحْزَنْ
 عَلَيْهِمْ، وَلَا تَكُ فِي ضَيْقٍ مِّمَّا يَمْكُرُونَ
 إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ
 مُحْسِنُونَ

النحل: ١٣٦-١٣٩

وَمَنْ أَحَدٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ اسْتَجَارَكَ
 فَأَجِرْهُ حَتَّى يَسْمَعَ كَلِمَ اللَّهِ ثُمَّ ابْرِئْهُ
 مِمَّا مَنَّهُ، ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَعْلَمُونَ
 التوبة: ٦

وَالَّذِينَ اجْتَنَبُوا الطَّاغُوتَ أَنْ يَعْبُدُوهَا
 وَأَنَابُوا إِلَى اللَّهِ لَهُمُ الْبُشْرَى، فَبَشِّرْ عِبَادِ
 الَّذِينَ يَسْتَمِعُونَ الْقَوْلَ فَيَتَّبِعُونَ أَحْسَنَهُ،
 أُولَئِكَ الَّذِينَ هَدَاهُ اللَّهُ وَأُولَئِكَ هُمْ
 أُولُو الْأَلْبَابِ

الزمر: ١٨-١٩

11.

BUN MANIRI, BUN NANGA OGRI, GWENTI

A Kur'ân e leri un fu teki a libi nanga bun, no fu naki en puru efu si en leki wan takru sani. A Islâm no wani taki sma e libi klowstru fasi efu taki libisma e poti ala prisiri fu libi na wan sey. Libi wan leti-ati libi, wan balansi fasi nanga den talenti fu yu nanga a bun-ati san Gado e sori yu, na a bun fasi fu libi. A Kur'ân e teki a frafra denki disi e sori un finifini fa un musu korikori wan krinfiri nanga wan bun yeyefasi. A marki na fu meki ala talenti fu yu gro makandra na wan leti fasi.

11 Fu tru, ala bribisma na brada. So, meki fri-ati na mindri fu brada. Respeki Allah fu meki taki unu sa feni sari-ati. 12 Ây, unu di e bribi ! No meki a wan folku lafu a tra folku, di kan de moro bun leki en srefi. So srefi, no meki umasma lafu tra umasma, di kan de moro bun leki den srefi. No meki ley na unu eygi pipri tapu; so srefi, no gi makandra dreyginen tu. San ogri fu tru, dati na te unu teki a bribi, dan unu e gi sma porinen. Den di no abi burow, na den na den kruktuwan. 13 Ây, unu di e bribi ! Koti pasi gi furu takru prakseri san unu abi fu tra sma, bika prakseri takru fu trawan na sondu son leysi. No spay, no gi makandra porinen tu. Wan fu unu sa wani nyan a meti fu a

رَأْتُمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةً فَأَصْرَحُوا بِئِنَّ
أَخَوِيكُمْ وَأَتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُزَحَّمُونَ ○
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَسْخَرْ قَوْمٌ مِّنْ قَوْمٍ
عَسَىٰ أَن يَكُونُوا خَيْرًا مِنْهُمْ وَلَا نِسَاءٌ مِّنْ
نِّسَاءٍ عَسَىٰ أَن يَكُنَّ خَيْرًا مِنْهُنَّ ، وَلَا
تَلْمِزُوا أَنفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَزُوا بِاللُّغَابِ
بِئْسَ الْأَسْمَاءُ الَّتِي سُوِّ بِعَدَالَتِهَا يَا أَيُّهَا الَّذِينَ
آمَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنْ
الَّذِينَ رَانَ بَعْضُ الظَّنِّ لِشَرِّهِمْ وَلَا تَجَسَّسُوا وَلَا
يَغْتَابَ بَعْضُكُمْ بَعْضًا ، أَيُّجِبُ أَحَدُكُمْ أَن

brada fu en di dede ? Nôno, yu o tegu fu en. Respeki Allah, fu tru Allah na a Wan Di e sori Sari-ati sondro marki, En na a Sari-atiwan. (49, 11 - 13)

37 Anbegi Allah. No moksi noti nanga En. Libi wan switifasi nanga yu bigisma nanga famiri, weysipikin, pina-man nanga a birman di a no wan famiriman nanga yu mati, nanga wakaman, nanga den di de na yu ondro. Fu tru, Allah no lobi den bigimemrewan nanga nyanmofoman, 38 di gridi, di e sutu faya gi sma fu gridi, di e kibri san Allah gi den fu a bogobogo fu En. Gi den di no e bribi, Un seti wan strafu san o broko den saka, 39 nanga den tu, di e teki den gudu fu den fu meki sma ay si den, ma den no e bribi na Allah nanga a Kriboydey. Den di abi Syatân leki mati, meki den dati memre taki a de wan ogri konpe. (4,37-39)

91 Fu tru, Allah ordru fu libi nanga le-ti nanga trawan, fu du trawan bun nanga fu gi leki fa unu e gi famiriman. A tapu pasi gi takru fasi di e tan na kibri, onborsu libi nanga wan libifasi di e du trawan ogri. A e warskoku unu fu meki taki unu kan luku bun. 92 Meki a frubontu fu Allah kon tru, te unu meki wan frubontu; no broko sweri te unu meki wan, aladi unu teki Allah leki kutoygi fu unu. Trutru, Allah sabi san unu e du. 93 No tan leki a uma, di meki a katun ttey fu en tranga, dan a e broko en pisipisi. Unu e meki den sweri fu

يَا حُلَّ لَحْمٍ آخِيهِ مَيْتًا فَاكْرَهُتُمُوهُ، وَآتَقُوا
اللَّهَ، إِنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ رَحِيمٌ

الحجرات : ١١ - ١٣

وَاعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَ
يَا أُولِي الْأَلْبَابِ إِنَّا نُنذِرُكُمُ الْفِتْرَةَ
وَالْمَسْكِينِ وَالْمَجْرُمِ الْقُرْبَىٰ وَالْجَارِ الْجُنُبِ
وَالصَّاحِبِ بِالْجَنبِ وَابْنِ السَّبِيلِ، وَمَا مَلَكَتْ
أَيْمَانُكُمْ، إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ مُخْتَلًا
فَخُورًا

يَا الَّذِينَ يَبْخُلُونَ وَيَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبُخْلِ
وَيَكْتُمُونَ مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ، وَأَعْتَدْنَا
لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُهِينًا

وَالَّذِينَ يَنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ رِئَاءَ النَّاسِ وَلَا
يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْآخِرِ، وَمَنْ يَكُنِ
الشَّيْطَانُ لَهُ قَرِينًا قَسِيًّا قَرِينًا

النساء : ٣٧ - ٣٩

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْحَدِيثِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ
ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ
وَالْبَغْيِ، يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ

وَأَوْفُوا بِعَهْدِ اللَّهِ إِذَا عَاهَدْتُمْ وَلَا
تَنْقُضُوا الْأَيْمَانَ بَعْدَ تَوْكِيدِهَا وَقَدْ
جَعَلْتُمُ اللَّهَ عَلَيْكُمْ كَفِيلًا، إِنَّ اللَّهَ
يَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ

وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَقَصَتْ عَزْلَهُمْ مِنْ بَعْدِ
قُوَّةِ أَنْكَارِهِمْ، فَتَأْخُذُوا أَيْمَانَكُمْ دَخَلًا

unu tron wan bidrigi sani na unu mindri, fu di unu frede taki a wan pipri sa kon kisi moro makti leki a trawan. Fu tru, na so Allah e tesi unu. Na a Dey fu a Wiki opo A o sori unu, pe a difrenti fu unu ddon. (16, 91 - 93) 136 Ây, unu di e bribi ! Unu musu de tranga fetiman gi letifasi, kutoygi fu Allah, awinsi na so unu musu taki taki unu srefi, den bigisma fu unu efu den famiri fu unu no abi leti. Awinsi a sma gudu, awinsi a pòti, Allah e ori den ala tu na ay moro leki unu. Fu dati-edede no yesi takru lostu, so taki unu sa man libi nanga leti. We, efu unu e kibri gi tru efu taki unu e koti pasi gi en, memre dan taki Allah sabi bun bun san unu e du. (4, 136)

149 Allah no lobi te unu e taki onbor-su takitaki na ala sma fesi, boyti te den du unu kрукtu. Trutru Allah na a Wan Di e yere ala sani, En na a Sabiman fu ala sani. 150 A no abi trobi efu unu e taygi sma a bun san unu du efu taki unu e ori en gi unu srefi, efu taki unu e gi wan sma pardon gi wan ogri, Allah na a Wan Di e figi sondu puru fu tru, En na a Wan Di abi ala krakti. En na a moro Maktiwan. (4, 149 - 150)

9 Ây, unu di e bribi ! Tan ori doronomo na a wroko fu Allah, kutoygi nanga leti. No meki feyantifasi fu sma e tyari unu fu go du tra fasi leki letifasi. Libi bun, dati e doro leti-atifasi moro. Respeki Allah. Fu tru, Allah e memre san unu e du. 10 Allah pramisi den di e bribi, di e du bun, taki den o kisi pardon nanga wan bigi

بَيْتِكُمْ أَنْ تَكُونُ أُمَّةً هِيَ أَرْبَى مِنْ أُمَّةٍ،
إِنَّمَا يَبْلُوكُمْ اللَّهُ بِهِ، وَكَيْبَيْتَنَ لَكُمْ يَوْمَ
الْقِيَامَةِ مَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ○

النحل : ٩١ - ٩٣

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا قَوَّامِينَ
بِالْقِسْطِ شُهَدَاءَ لِبَنِيكُمْ وَلَوْ عَلَىٰ أَنْفُسِكُمْ أَوِ
الْوَالِدِينَ وَالْأَقْرَبِينَ، إِنْ يَكُنْ غَنِيًّا أَوْ
فَقِيرًا فَإِنَّهُ أَوْلَىٰ بِهِمَّامَةٍ فَلَا تَتَّبِعُوا الْهَوَىٰ
أَنْ تَعْدُوا، وَإِنْ تَلَاؤْا أَوْ تَعْرَضُوا فَإِنَّ اللَّهَ
كَانَ يَمَّا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ○

النساء : ١٣٦

لَا يُحِبُّ اللَّهُ الْجَهْرَ بِالسُّوءِ مِنَ
الْقَوْلِ إِلَّا مَنْ ظَلَمَ، وَكَانَ اللَّهُ
سَمِيعًا عَلِيمًا ○

إِنْ تُبَدَّوْا خَيْرًا أَوْ تُخَفُّوْهُ أَوْ تَخْفُوا عَنْ
سُوِّهِ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفُوًّا قَدِيرًا ○

النساء : ١٤٩ - ١٥٠

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا قَوَّامِينَ لِبَنِيكُمْ
شُهَدَاءَ بِالْقِسْطِ وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَا نُ تَوَدُّ
عَلَىٰ آلِكُمْ لِذُنُوبِكُمْ وَلَا تَبْلُغُوا إِلَىٰ
الْعَصَّةِ الَّتِي نُهَيْتُمْ عَنْهَا بِأَيْدِيكُمْ وَلَا تَحْسَبُوا
وَأَقْفُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ○
وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ ○

pay. 11 Den di no e bribi, di no e teki den Marki fu Un, den na a pipri fu Heli. (5, 9 - 11)

32 No meki frede fu pina meki taki unu kiri unu eygi pikin. Na Un e sorgu gi den nanga unu. Fu tru, kiri den na wan hebi sondu. 33 Tan fara fu suta. Fu tru, na wan takru sani nanga wan ogri pasi. 34 No kiri no wan sma, di Allah santa, boyti te letifasi wani so. Awinsi suma den kiri sondro leti, fu tru, Un gi den pikin fu en a makti fu teki refensi. Ma te den e kiri, no meki den psa a marki, bika a weti e yepi den. 35 No fasi den gudu fu wey-sipikin tra fasi dan nanga bun, te a ten doro, taki a kon tron bigisma. Meki a frubontu kon tru, bika unu o abi fu piki na tapu den aksi fu a frubontu. 36 Gi a heri marki te unu e marki wan sani, wegi nanga wan bun wegi. Dati na a moro bun fasi, te fu kba a e gi moro bun-nen. 37 No waka na san yu no sabi baka. Trutru, yesi, ay nanga ati — ala den disi o abi fu gi frantiwor-tu. 38 No waka na grontapu nanga bigimemre, bika yu no man priti grontapu opo, yu no man miti den bergi nanga a hey san den hey. 39 A ogri fu ala den sani disi na wan hatisani na yu Masra ay. (17, 32 - 39)

وَأَلْزَيْنَ كَفْرَهُمْ وَأَكْذَبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ

أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ۝ السَّادَةُ : ٩-١١

وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ خَشْيَةً إِمْلَاقٍ . تَحْنُ

تَزُدُّهُمْ وَرِثَاكُم . إِنَّ قَتْلَهُمْ كَانَ خِطَاً

كَبِيرًا ۝

وَلَا تَقْرَبُوا الرِّثَىٰ إِنَّهُ كَانَ فَاخِشَةً . وَسَاءَ

سَمِيلاً ۝

وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ ۗ

وَمَنْ قُتِلَ مَظْلُومًا فَقَدْ جَعَلْنَا لِرِثَتِهِ سُلْطٰنًا فَلَا

يُضْرَفُ فِي الْقَتْلِ إِنَّهُ كَانَ مَثْمُورًا ۝

وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْيَتِيمِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ

أَحْسَنُ حَتَّىٰ يَبْلُغَ أَشُدَّهُ . وَأَوْفُوا بِالْعَهْدِ ۗ

إِنَّ الْعَهْدَ كَانَ مَسْئُولًا ۝

وَأَوْفُوا الْكَيْلَ إِذَا كِلْتُمْ وَزِنُوا بِالْقِسْطِ أَس

الْمُسْتَقِيمِ ۗ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا ۝

وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ . إِنَّ السَّمْعَ وَ

الْبَصَرَ وَالْفُؤَادَ كُلُّ أُولَٰئِكَ كَانَ عِنْدَ مَشْعُورًا ۝

وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا . إِنَّكَ لَنْ تَخْرِقَ

الْأَرْضَ وَلَنْ تَبْلُغَ الْجِبَالَ طُولًا ۝

كُلُّ ذَلِكُمْ كَانَ سَعْيَةً عِنْدَ رَبِّكَ مَكْرُوهًا ۝

بئى اسراءيل : ٣٢-٣٩

12.

MMA PRAKSERI FU A SISTEMA FU NA EKONOMIYA

Na Islâm a mma prakseri fu a ekonomiya na taki Gado wwan na a tru eyginari fu ala sani. Na Islâm e teri, e respekti a prakseri taki wan libisma kan de a eyginari fu wan sani nanga leti: dati wani taki, a sma disi abi a leti fu abi wan sani, wroko nanga en, kenki en. Ma ala eyginari abi a tranga prekti leki libisma fu sorgu taki ala pisi fu a libimakandra e kisi en leti prati fu ala gudu.

Wan pisi fu a prekti disi skrifi na weti, so den disi e wroko na wan fasi san skrifi na weti. Ma a moro bigi pisi fu a prekti disi e komoto na iniwan en eygi fri wani. Wan fri wani di abi en rutu na a angri fu feti nomonomo taki a heri libimakandra musu feni den moro hey krinfiri nanga bun yeyefasi.

117 Dan, di Un taygi den engri taki: "Saka unu srefi gi Adan", den alamala saka den srefi gi en. Ma Iblîs no du so. A weygri. 118 Dan Un taki: "Ây Adan, disi na wan feyanti fu yu nanga a wefi fu yu, so no meki taki a puru unu ala tu na a dyari, fu unu no miti nanga ogri-ede" 119 "A seti so gi yu, taki angri no o kiri yu drape, so srefi yu no o de nanga sososkin". 120 "Dreyneki no o kiri yu drape, so srefi son no o bron yu. (20, 117 - 120) 189 No kba den gudu fu unu na unu mindri nanga bidrigifasi sani, no teki den fu gi lantiman tyuku, fu meki taki yu nyan wan pisi fu a gudu fu tra sma

وَأَذِّنَا لِلْمَلَائِكَةِ إِسْجُدَ وَإِنَّا لَهُم مَّسْجِدُونَ إِلَّا
لِإِبْلِيسَ ؕ أَبَى ۝

فَقُلْنَا يَا آدَمُ إِنَّ هَذَا عَدُوٌّ لَكَ وَارْتَدَّ بِحُكْمِكَ
فَلَا يَغْرِبْ جَنَّتُمْ مِنْ الْجَنَّةِ فَتَشْتَرُونَ
إِنَّ لَكَ أَلَّا تَجُوعَ فِيهَا وَلَا تَعْرَى ۝
وَأَنَّكَ لَا تَظْمَأُ فِيهَا وَلَا تَصْحَى ۝

طه: ١١٧-١٢٠

وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ وَ
تُدْءُوا بِهَا إِلَى الْحُكَّامِ لِتَأْكُلُوا فَرِيقًا مِنْ
أَمْوَالِ النَّاسِ بِالْأَدْوَى

kruktufasi, aladi unu sabi so. (2, 189)
 30 Ây, unu di e bribi ! No kba san
 unu abi na unu mindri nanga sani di
 no agri nanga weti, ma sorgu taki san
 unu e wroko nanga negosi, taki unu
 nanga a trawan agri. No kiri unu srefi.
 Fu tru, Allah abi Sari-ati nanga unu.
 (4, 30)

وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ○ البقرة: ١٨٩
 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ
 بَيْنَكُمْ بِالْبُطْلِ إِلاَّ أَنْ تَكُونَ تِجَارَةً
 عَنْ تَرَاضٍ مِنْكُمْ وَلَا تَقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ
 إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا ○

النساء: ٣٠

13.

GIHAD — SANTA FETI/A MORO HEY FASI FU GI YU SREFI
GI A WROKO FU ALLAH

wani taki: teki ala krakti san yu abi fu feti wan sani san no bun.
Dri sortu fu den feti disi de, funamku: (1) feti nanga wan feyanti di
yu man si, (2) feti nanga Syâtan, (3) feti nanga yu eygi srefi.

A Kur'ân e leri taki te wan feti broko, a musu feti so, taki un sorgu
fu kibri libi nanga gudu so furu leki un man, so taki ogri no miti den,
taki a feyantifasi kon tapu so esi leki a kan.

40 Den di miti nanga feti, abi pasi fu
feti, bika trawan du den krukto: — Fu
tru, Allah abi makti fu yepi den. — 41
Den di den yagi puru na den oso son-
dro leti, soso fu di den taki: "A
Masra fu un na Allah" — Efu Allah
no ben tapu sonwan nanga a yepi
fu trawan, dan fu tru, klowstru
nanga kerki nanga snoga nanga
moske, pe a nen fu Allah e memre
furu, ben o broko te na gron. Fu
tru, Allah o yepi en, di yepi En.
Fu tru, Allah abi Krakti, a abi
Makti. — (22, 40 - 41)

9 Allah tapu pasi gi unu fu no respeki
den di no feti nanga unu fu a gadoleri
fu unu ede; di no yagi unu puru na
den oso fu unu, taki unu sa sori den
switifasi, libi nanga leti nanga den.
Fu tru, Allah lobi den di e libi nanga

إِذِ الَّذِينَ يُقْتَلُونَ بِأَنَّهُمْ ظَلَمُوا ۖ وَإِنَّ
اللَّهَ عَلَىٰ تَصْرِيهِمْ لَقَدِيرٌ ۝
إِلَّا أَن يُخْرِجُوا مِن دِيَارِهِمْ بِغَيْرِ حَقٍّ
لَّا أَن يَقُولُوا رَبُّنَا اللَّهُ ۚ وَلَوْلَا دَفْعُ
اللَّهِ النَّاسَ بَعْضَهُم بِبَعْضٍ لَّهَدَمَتِ
صَوَامِعُ دَابِّيعةٍ وَصَلَوَاتُ مَسْجِدِ يُذْكَرُ
فِيهَا اسْمُ اللَّهِ كَثِيرًا ۚ وَلَيَنْصُرَنَّ اللَّهُ مَن
يَنْصُرُهُ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ ۝

الحج : ٢٠ - ٢١

لَا يَنْهَكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ لَمْ يُقَاتِلُوكُمْ فِي
الدِّينِ وَكَمْ يُخْرِجُوكُم مِّن دِيَارِكُمْ أَن
تَبَرُّوهُمْ وَتُقْسِطُوا إِلَيْهِمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ
الْمُقْسِطِينَ ۝

leti. 10 Allah tapu pasi gi unu soso fu respekni den di feti nanga unu fu a gadoleri fu unu ede, di yagi unu puru na den oso fu unu, di yepi trawan fu yagi unu puru, taki unu o tron mati nanga den. Awinsi suma tron mati nanga den – na den broko a weti. (60, 9 - 10)

11 Āy, unu di e bribi ! Mi sa sori unu wan negosi san o kibri unu gi wan hati strafu ? 12 Taki unu bribi na Allah nanga a Boskopuman fu En, teki den gudu fu unu nanga a yeye fu unu, haswa gi a wroko fu Allah. Dati moro bun gi unu, efu unu sabi dati nomo. (61, 11 - 12)

70 Den di e haswa na a pasi fu Un, fu tru, Un e go tyari den na den pasi fu Un. Trutru, Allah de nanga den di e du bun. (29, 70)

20 Den di e bribi, den di libi den oso, e teki den gudu nanga yeye fu den, e haswa gi a wroko fu Allah, abi den moro hey presi na Allah ay. Na den o tron winiman. (9, 20)

111 Fu tru, Allah bay den yeye nanga den gudu fu bribisma na den, gi a Paradeysi di den o kisi. Den e feti gi a wroko fu Allah, den e kiri trawan, trawan e kiri den – wan pramisi san no man misi, san A meki nanga En srefi na a Tawrât nanga a Bun Nyunsu nanga a Kur'ân. Suma o man ori en srefi moro na a pramisi san a pramisi leki Allah ? Prisiri dan, fu a negosi san unu meki nanga En; na dati na a moro hey wini. (9, 111)

لَا تَمَّا يَنْهَكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ قَاتَلُوكُمْ فِي
الدِّينِ وَأَخْرَجُواكُمْ مِنْ دِيَارِكُمْ وَظَاهَرُوا عَلَى
إِخْرَاجِكُمْ أَنْ تَوَلَّوهُمْ ۗ وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ
فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ۝

المستحثة: ٩-١٠

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَهْلَ الْأَدْلُكُمُ عَلَى تِجَارَةٍ
تُنَجِّبِكُمْ مِنْ عَذَابِ آلِيبِي ۝

تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتُجَاهِدُونَ فِي
سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ ذَلِكُمْ خَيْرٌ
لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ۝

الصف: ١١-١٢

وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنْهَبِيَّتِهِمْ
مُؤَلَّفًا، وَإِنَّ اللَّهَ لَمَعَ الْمُحْسِنِينَ ۝

العنكبوت: ٧٠

الَّذِينَ آمَنُوا وَهَلَبُوا جَاهِدُوا فِي
سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ أَعْظَمُ
دَرَجَةً عِنْدَ اللَّهِ ۗ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْقَائِدُونَ ۝

التوبة: ٢٠

إِنَّ اللَّهَ اشْتَرَى مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَنْفُسَهُمْ
وَأَمْوَالَهُمْ بِأَنَّ لَهُمُ الْجَنَّةَ، يُقَاتِلُونَ فِي
سَبِيلِ اللَّهِ فَيُقْتَلُونَ وَ يُقْتَلُونَ ۗ وَعَدَا
عَلَيْهِمْ حَقًّا فِي التَّوَارِثِ وَ الْأَنْجِيلِ وَ
الْقُرْآنِ ۗ وَمَنْ أَوْفَى بِعَهْدِهِ مِنَ اللَّهِ
فَأَسْتَبْشِرُوا بِيُبُوعِكُمُ الَّذِينَ بَايَعْتُمْ بِهِ ۗ
وَذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ۝

التوبة: ١١١

96 Den bribisma di e sdon nomo, boyti den di no man tra fasi, nanga den di e teki den gudu nanga yeye fu den e haswa gi a wroko fu Allah, a no wan. Allah gi den di teki den gudu nanga yeye fu den e haswa, wan moro hey presi leki den di e sdon nomo. Allah pramisi ala sma bun sani. Nanga wan bigi pay, Allah opo den di e haswa, moro leki den di e sdon nomo. (4, 96)

لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ غَدِرُوا
 أُولِي الضَّرَرِ وَالْمُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ
 بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ، فَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ
 بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ عَلَى الْقَاعِدِينَ دَرَجَةً، وَ
 كَلَّمَ اللَّهُ الْحَسَنَ، وَ فَضَّلَ اللَّهُ
 الْمُجَاهِدِينَ عَلَى الْقَاعِدِينَ أَجْرًا عَظِيمًا

النساء: ٩٦

14.

BRIBISMA : A FASI FU DEN NANGA FA DEN TAN TAN

A Kur'ân e bodoy un fu san-ede a fanowdu fu bribi na Gado. A e opo un ay fu kon sabi taki A de. Na ala sortu fasi a e sori un taki dorama Gado ben meki a mofo fu En kon na krin na un. Efu Gado ben o tapu fu teki den profeyti nanga den bakaman fu den fu sori un fa A tan, dan a tranga bribi taki wan Gado de, ben o dede. Fu dati-ede a musu de so, taki so langa leki libisma de, Gado o meki taki boskopu o kon na krin na sonwan fu den.

1 Na a nen fu Allah, a Bun-atiwan, a Sari-atiwan. 2 Fu tru, bun-ede o waka miti bribisma, 3 di e sori saka-atifasi na den Begi fu den, 4 di e koti pasi gi ala sani san na sososani, 5 di e tan pay a Zakât, 6 di e tan ori a krin-fasi fu den — 7 boyti na den wefi fu den efu san den leti-anu abi fu en srefi, bika dan den no abi fowtu; 8 ma den di e psa den marki disi, e broko a weti —, 9 den di e sorgu gi den sani san poti na den anu, di e luku den frubontu fu den, 10 di e tan ori den srefi na den Begi fu den, 11 den disi na den di o kisi den bun, 12 na den o kisi a Paradeysi. Drape den o tan.

قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ ۝
 الَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ خَاشِعُونَ ۝
 وَالَّذِينَ هُمْ عَنِ اللَّغْوِ مُعْرِضُونَ ۝
 وَالَّذِينَ هُمْ لِلرَّحْمَةِ قَائِلُونَ ۝
 وَالَّذِينَ هُمْ لِأُذُنِهِمْ خَافُونَ ۝
 إِلَّا عَلَىٰ آذَانِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ
 قَائِلَهُمْ حَدُّوا مَقَالِدَهُمْ ۝
 فَمَنْ ابْتَدَعَ وَرَاءَ ذَلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْعَادُونَ ۝
 وَالَّذِينَ هُمْ لِأَمْتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ رَاعُونَ ۝
 وَالَّذِينَ هُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ ۝
 أُولَٰئِكَ هُمُ الْوَارِثُونَ ۝
 الَّذِينَ يَرِثُونَ الْفَيْدُوسَ ۝ هُمْ فِيهَا
 خَالِدُونَ ۝

المؤمنون : ۲ - ۱۳

64 Den dinari fu a Bun-atiwan na den di e waka na wan respekifasi na gron-tapu. Te a donwan taygi den wan sani, den e piki: "Fri-ati gi yu", 65 di e teki neti fu hiti den srefi na gron begi, opo tanapu na den Masra fesi, 66 e taki: "Un Masra, puru a strafu fu Heli na un tapu, bika a strafu fu en na wan pina sondro kba". 67 "Fu tru, leki rostupe efu leki tanpe a presi disi ogri". 68 Den di te den e gi, no e frumorsu, ma no gridi tu, di sabi hori a balansi fu frumorsu nanga gridi; 69 den di no e kari no wan enkri tra Gado nen makandra nanga Allah, di so srefi, no e kiri sma, di Allah santa, boyti gi wan letifasi sani, nanga den di no e suta tu. En di e du so, o firi a strafu gi sondu. 70 Na a Dey fu a Wiki opo, a strafu fu en o dobru. A o tan drape leki sakasaka, 71 boyti gi den di abi burow, e bribi, e du bun, bika Allah o kenki den ogri wroko fu den disi kon tron bun wroko. Allah e gi Pardon moro wan, En na a Sari-atiwan. 72 Den di abi burow, dan den e du bun, fu tru, den disi dray go na Allah nanga tru burow; 73 den di no e kutoygi leykutoygi, di e psa sososani nanga grani, te den miti nanga den; 74 den di, no e fadon na gron, e meki leki den dofu efu breni, te yu e memre den den Marki fu a Masra fu den; 75 den di e taki: "Masra fu un, meki taki den wefi nanga pikin fu un na a prisiri fu den ay fu un, meki taki un na den fesiwan na mindri fu den di e respekri Allah". 76 Na den sortu sma disi o kisi a pay fu wan switi presi na Paradeysi,

وَعِبَادَ الرَّحْمَنِ الَّذِينَ يَمْشُونَ عَلَى الْأَرْضِ هَوْنًا وَإِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا
وَالَّذِينَ يَبِيتُونَ لِرَبِّهِمْ سُجَّدًا وَقِيَامًا
وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا اصْرِفْ عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَ إِنَّ عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا
إِنَّهَا سَاءَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا
وَالَّذِينَ إِذَا أَنْفَقُوا لَمْ يُسْرِفُوا وَلَمْ يَقْتُرُوا وَكَانَ بَيْنَ ذَلِكَ قَوَامًا
وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ وَلَا يَقْتُلُونَ النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَا يَزْنُونَ، وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ يَلْقَ أَتَمًا
يُضَاعَفْ لَهُ الْعَذَابُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَيَخْلُدْ فِيهِ مُهَانًا
إِنَّمَا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ عَمَلًا صَالِحًا فَأُولَئِكَ يُبَدِّلُ اللَّهُ سَيِّئَاتِهِمْ حَسَنَاتٍ، وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا
وَمَنْ تَابَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَإِنَّهُ يَتُوبُ إِلَى اللَّهِ مَتَابًا
وَالَّذِينَ لَا يَشْهَدُونَ الزُّورَ، وَإِذَا مَرُّوا بِاللَّغْوِ مَرُّوا كِرَامًا
وَالَّذِينَ إِذَا دُعُوا إِلَى بَايْتِ رَبِّهِمْ لَمْ يَخْرُجُوا عَلَيْهِمْ صُمًّا وَعُمِيًّا
وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَدْوَانِنَا دُرِّينَا قَرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا

bika den ben tan ori doronomo. Den o kari kon na ini nanga bigi odi nanga fri-ati, 77 den o tan drape. Leki kibripe nanga tanpe a de tumusi bun. 78 Taygi den di no e bribi taki: "A Masra fu mi no o span nanga unu efu unu no e begi En. Fu tru, unu pusu tru puru na unu tapu. A strafu fu di unu pusu tru puru o de na unu tapu now." (25, 64 - 78)

31 Den di e taki: "A Masra fu un na Allah", dan den e tan hori doronomo, na den disi den engri e saka kon. Den o taygi den taki: "No frede, no sari, prisiri na a Paradeysi, san Allah pramisi unu". 32 "Wi na den mati fu unu: na a libi disi nanga Yandaso. Drape unu o abi ala san unu kra wani. Drape unu o kisi ala san unu sa aksi". — 33 "Wan nyanprey fu En di e gi Pardon moro wan, a Sari-atiwan. (41, 31 - 33)

أُولَئِكَ يُجْزَوْنَ الْعُرْفَةَ بِمَا صَبَرُوا وَيُلَقَّوْنَ فِيهَا تَجِيَّةً وَسَلَامًا
خَالِدِينَ فِيهَا حَسَنَتْ مُسْتَقَرًّا أَوْ مَقَامًا
قُلْ مَا يَتَخَبَّوْا بِكُمْ رَبِّي لَوْلَا دُعَاؤُكُمْ فَقَدْ كَذَّبْتُمْ فَسَوْفَ يَكُونُ لِزَامًا

الفرقان: ٦٩ - ٧٨

إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوا تَتَنَزَّلُ عَلَيْهِمُ الْمَلَائِكَةُ أَلَّا تَخَافُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَابْشُرُوا بِالْجَنَّةِ الَّتِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ نَحْنُ أَوْلِيُّكُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ وَلكُمْ فِيهَا مَا تَشْتَهِي أَنْفُسُكُمْ وَلكُمْ فِيهَا مَا تَدْعُونَ نَزَّلْنَا مِنْ عَمُقٍ رَجِيمٍ

15.

SREFI LETI GI MANSMA NANGA UMASMA

Bifo Islâm, umasma, leki wan grupu na a libimakandra, no ben abi no wan leti na weti. Islâm na a wan enkri gadoleri di poti wan dorodoro bun sistema fu ordru, di e hori den leti fu umasma nanga bun, di e meki umasma nanga mansma na wan, yeyefasi nanga kerkifasi. Den leti e meki taki a srefidensi presi fu den e gi den den eygi leti, so taki den frantiwortu nanga leti fu den na wan pisi fu a weti fu Gado.

98 Den bribisma di e libi wan leti-atifasi libi, a no abi trobi efu na mansma efu umasma, den disi Un o gi wan bun libi fu tru. Trutru, Un o gi den wan pay san agri nanga a marki fu den moro bun wroko fu den. (16, 97-98)

125 En di e du bun, a no abi trobi efu na mansma efu umasma, dan en na wan bribisma tu, o doro na a Paradeysi. Noti no o du den krukto, kwetikweti. (4, 125)

36 Gi mansma, di gi den srefi abra dorodoro na Allah, nanga umasma, di gi den srefi abra dorodoro na En, nanga mansma di e bribi, nanga umasma di e bribi, nanga mansma di e yesi, nanga umasma di e yesi, nanga mansma di abi tru-ati nanga umasma di abi tru-ati, nanga mansma di e tan hori doronomo, nanga umasma di e tan

مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ وَهُوَ
مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِيَنَّهٗ حَيٰوةً طَيِّبَةً، وَ
لَنَجْزِيَنَّهُمْ أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا
يَعْمَلُونَ ○
النحل: ٩٨

وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ مِّنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ
وَ هُوَ مُؤْمِنٌ قَأْ وَلِئَلَّكَ يَدُ خُلُودِ الْجَنَّةِ
وَأَلَّا يُظْلَمُونَ تَقْيِيرًا ○ النساء: ١٣٥

إِنَّ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَ
الْمُؤْمِنَاتِ وَالْقَنَاتِ وَالْقَنَاتِ وَالصَّادِقِينَ
وَالصَّادِقَاتِ وَالصَّابِرِينَ وَالصَّابِرَاتِ وَالْخَشِيعِينَ
وَالْخَشِيعَاتِ وَالْمُتَصَدِّقِينَ وَالْمُتَصَدِّقَاتِ وَ
الصَّائِمِينَ وَالصَّائِمَاتِ وَالْحَافِظِينَ

hori doronomo, nanga mansma di abi saka-ati fasi, nanga umasma di abi saka-ati fasi, nanga mansma di e gi pōtiwan, nanga umasma di e gi pōtiwan, nanga mansma di e ori angribereten, nanga umasma di e ori angribereten, nanga mansma di e tan ori den krinfasi, nanga umasma di e tan ori den krinfasi, nanga mansma di e memre Allah, nanga umasma di e memre En, gi den disi Allah sreka pardon gi sondu nanga wan bigi pay. (33, 36)

41 "En di e du ogri o kisi wan pay san agri soso nanga a ogri san a du; ma en di du bun, a no abi trobi efu na mansma efu umasma, dan a de wan bribisma tu, den disi o dorona na Paradeysi. Den o prisiri drape sondro marki". (40, 39 - 41)

229 Umasma di prati nanga den masra fu den, musu waktu te na a ten taki den ben de na den futu dri leysi; efu den e bribi na Allah nanga a Kriboydey, dan a fiti den fu den e kibri san Allah meki na den muru fu den. Na a pisiten disi, den masra fu den abi moro bigi leti fu teki den baka na den, efu den disi wani kon bun baka nanga den. Nanga leti umasma abi den srefi leti leki san mansma abi na den tapu, ma den leti fu mansma e kon fosi den di fu den. Allah abi Makti, a Koni. 230 So wan prati fu masra nanga wefi kan psa tu tron; dan den masra musu ori den na den na wan leti fasi, efu noso den musu seni den gwe nanga switifasi. A no fiti a weti taki unu e teki wan sani san unu ben gi den we-

فُرُوجَهُمْ وَالْحَفِظَاتِ وَالَّذِينَ اللَّهُ
كَثِيرًا وَالَّذِينَ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ مَغْفِرَةً
أَجْرًا عَظِيمًا ○

الاحزاب : ٣٦

مَنْ عَمِلَ سَيِّئَةً فَلَا يُجْزَى إِلَّا مِثْلَهَا، وَمَنْ
عَمِلَ صَالِحًا مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ وَهُوَ
مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ
يُزَوَّجُونَ فِيهَا بِغَيْرِ حِسَابٍ ○

وَالْمُطَلَّقَاتُ يَتَرَبَّصْنَ بِأَنْفُسِهِنَّ ثَلَاثَةَ
قُرُوءٍ ۗ وَلَا يَحِلُّ لَهُنَّ أَنْ يَكْتُمْنَ مَا خَلَقَ
اللَّهُ فِي أَرْحَامِهِنَّ إِنْ كُنَّ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ
وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ۗ وَبَعُو لَهُنَّ أَحْقَقَ بِرَدِّهِنَّ
فِي ذَلِكَ إِنْ أَرَادُوا إِصْلَاحًا ۗ وَلَهُنَّ مِثْلُ
الَّذِي عَلَيْهِنَّ بِالْمَعْرُوفِ ۗ وَاللَّجَّالُ عَلَيْهِنَّ
دَرَجَةٌ ۗ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ○

الطَّلَاقِ مَرَّتَيْنِ ۚ فَمَا سَأَلْتُمْ فِيمَا مَعْرُوفٍ أَوْ
تَسْرِيحٍ بِإِحْسَانٍ ۗ وَلَا يَحِلُّ لَكُمْ أَنْ
تَأْخُذُوا بِمِمَّا آتَيْتُمُوهُنَّ شَيْئًا إِلَّا أَنْ

fi fu unu, efu noso den ala tu musu frede taki den no o man ori den srefi na den ordru san Allah poti, dan a no o de wan sondu gi no wan fu den tu, efu a umasma e gi en baka fu kan kon fri. Disi na den ordru san Allah poti; so, no broko den. Den di e broko den ordru san Allah poti, na den na den kруктуwan.

(2, 229 - 230)

يَحَاقَا لَا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ ۗ فَإِنْ خِفْتُمْ
الْأَيْمِينَ مَا حُدُودَ اللَّهِ، فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا فِيمَا
افْتَدَتْ بِهِ ۗ تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ فَلَا تَعْتَدُوهَا ۗ
وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَأُولَئِكَ هُمُ
الظَّالِمُونَ ۗ

16.

PASI TAPU GI TUMUSI HEY INTRESI

A wortu san skrifi na Kur'ân san abi fu du nanga intresi na "riba". Ma "riba" wani taki moro leki san a wortu intresi wani taki. A Kur'ân e tapu "riba", bika "riba" e meki taki den gudu fu kondre e kon na den anu fu wan smara kru fu libisma. Moro fara a sani disi e tapu un fu du tra libisma wan bun. Efu wi e luku a tori fu leni trawan moni, san den musu pay baka nanga intresi, dan wi e si taki a sma di leni trawan moni, e teki a pina nanga pōti fu trawan leki winimarki gi en eygi srefi.

276 Den di e meki moni nanga negosi, no e wiki opo wan tra fasi dan leki wan di Syatân naki nanga law. Dati na fu di den e taki: "Negosi nanga meki moni na wan", aladi Allah meki negosi de na ini weti, ma meki moni de kontra weti. So, en di kisi wan warskow fu a Masra fu en, dan a tapu, o tan hori san a ben kisi bifo, Allah o de nanga a wroko fu en. Ma den di fadon go baka na a fasi disi, na den o abi den tanpe na a Faya, drape den o tan. 277 Allah o puru intresi, a o meki bun-ati gro. Allah no lobi no wan sma, di na wan gransonduman, di nomonomo wani tan nanga a fasi fu no bri-bi.

الَّذِينَ يَأْكُلُونَ الرِّبَا أَلَّا يَقُومُونَ إِلَّا
 كَمَا يَقُومُ الَّذِي يَتَخَبَّطُهُ الشَّيْطَانُ مِنَ
 الْمَسِّ، ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا إِنَّمَا الْبَيْعُ
 مِثْلُ الرِّبَا، وَأَحَلَّ اللَّهُ الْبَيْعَ وَحَرَّمَ
 الرِّبَا، فَمَنْ جَاءَهُ مَوْعِظَةٌ مِنْ رَبِّهِ
 فَانْتَهَى فَلَهُ مَا سَلَفَ، وَأَمْرٌ إِلَى اللَّهِ
 مِنْ عَادَةٍ فَأُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا
 خَالِدُونَ
 يَمْحَقُ اللَّهُ الرِّبَا وَيُزِيلُ الصَّدَقَاتِ، وَاللَّهُ
 لَا يُحِبُّ كُلَّ كَفَّارٍ أَثِيمٍ

278 Fu tru, den di e bribi, e du bun wroko, e begi, e pay a Zakât, o kisi den pay fu a Masra fu den, no wan frede no o man frede den, den no o sabi sari tu. 279 Ây, unu di e bribi ! Respeki Allah; efu unu na bribisma, dan unu e gi ala san tan abra fu a moni san unu meki, abra. 280 Ma te unu no e du so, sabi dan taki na gran trobi unu abi nanga Allah nanga a Boskopuman fu En. Efu unu abi burrow, dan unu sa abi soso a moni san unu ben abi na a bigin; so fasi unu no o du trawan kruktu, trawan no o du unu kruktu. 281 Te, awinsi suma di abi payman na unu fasi, dan unu musu gi en ten te a abi a okasi. Te unu bunati meki taki unu puru a payman na en tapu, a o bun moro gi unu, efu unu sabi dati nomo. 282 Respeki a dey te unu o abi fu dray go baka na Allah. Dan ibri kra o kisi a leti pay gi san a du, kruktu no o miti en. (2, 276-282)

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَأَقَامُوا
 الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ
 رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ○
 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَذَرُوا مَا
 بَقِيَ مِنَ الرِّبَا إِن كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ○
 فَإِن لَّمْ تَفْعَلُوا فَأْذَنُوا بِحَرْبٍ مِّنَ اللَّهِ
 وَرَسُولِهِ ۗ وَإِن تُبْتِغُوا فَالْحُكْمُ لِلرُّؤُسِ
 ○ أَمْوَالِكُمْ لَا تَظْلِمُونَ وَلَا تُظْلَمُونَ ○
 وَإِن كَانَ ذُو عُسْرَةٍ فَنَظِرَةٌ إِلَىٰ مَيْسَرَةٍ ۗ وَ
 إِن تَصَدَّقُوا خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ○
 وَاتَّقُوا يَوْمًا تُرْجَعُونَ فِيهِ إِلَى اللَّهِ ثُمَّ
 تُوَفَّىٰ كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ○

البقرة: ٢٧٦-٢٨٢

17.

PROFEYTITAKI

Furu fu den kapitri fu a Kur'ân san kon na krin na a bigin, e fruteri fu difrenti fruwondru sani fu hori baka gi den prenspari denki nanga leri fu a Kur'ân. Wan tu fu den pisi disi abi profeytitaki, di na den yari-hondru na en baka, libisma kutoygi taki den kon tru. Furufuru den kon tru neleki fa a skrifi, son leysi den kon tru na wan agersi fasi, efu noso na ala tu fasi. Neleki fa un sori kba, dan a tru nen fu a Buku na: wan gran profeytitaki. Ala ten kutoygi ben de fu kutoygi taki den profeytitaki kon tru. A moro fosi mofo san kon na krin na a mofo san e taki taki wan ten o bigin taki moro nanga moro libisma o skrifi buku fu gi trawan leri (96, 4 - 6).

20 A meki tu se krosibey fu den srefi. Wan dey den o miti. 21 Na den mindri wan hendri de, di den no man psa. (55, 20 - 21)

34 Ay, kru fu Gen nanga libisma ! Efu unu abi krakti fu psa den marki fu den heymel nanga grontapu, unu du so dan. Ma sondro makti unu no man du so. 35 Sortuwan fu den bun fu a Masra fu unu, unu ala tu wani du leki a no de dan ? 36 Wan fayatongo sondro smoko nanga wan krin faya o seni kon na unu tu tapu. Unu no o man yepi unu srefi. (55, 34 - 36)

مَرَجَّ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيَانِ ۝
بَيْنَهُمَا بَرْزَخٌ لَا يَبْغِيَانِ ۝

التَّحْمِيْن: ٢٠-٢١

يَمْشُرُ الْجِبِّ ۗ وَالْأَرْضُ أِنْ
تُنْفَذُ ۗ وَالسَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ فَتَقْدُ ۗ
لَا تَنْفَذُونَ إِلَّا أَسْلُطِينَ ۝
فَبِأَيِّ آيَةٍ تُكْفَرُونَ ۝
يُرْسَلُ عَلَيْكُمَا شَوْاظٌ مِّن نَّارٍ ۖ وَنُحَاسٌ
فَلَا تَنْصِرَانِ ۝

التَّحْمِيْن: ٣٤-٣٦

2 Te heymel o priti na tu, 3 te a o yesi a Masra fu en — leki fa a fiti en, 4 te grontapu o kon moro bigi, 5 te a o spiti ala sani puru, san de na en bere ini, te a leygi, 6 te a o yesi a Masra fu en — leki fa a fiti en. (84, 2 - 6)

إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ ۝
وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ۝
وَإِذَا الْأَرْضُ مُدَّتْ ۝
وَأَلْقَتْ مَا فِيهَا وَتَخَلَّتْ ۝
وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ۝

الانشقاق: ٢-٣

5 Te den o libi den umakameri, di de nanga tin mun bere. (81, 5)

وَإِذَا الْعُشُورُ عُطِّلَتْ ۝

التكوير: ٥

8 Te fansortu pipri o kan na wan. (81, 8)

وَإِذَا النُّفُوسُ رُوِّجَتْ ۝

التكوير: ٨

11 Te buku o panya, prati na ala sey.
12 Te heymel o opo. (81, 11 - 12)

وَإِذَا الصُّحُفُ نُشِرَتْ ۝
وَإِذَا السَّمَاءُ كُشِطَتْ ۝

التكوير: (١٠-١٢)

2 Te grontapu o seki en ogri seki, 3 te grontapu o sori a lay fu en bere, 4 te libisma o taki: "San psa nanga en ? ", 5 a dey dati grontapu o fruteri en nyunsu, 6 bika a Masra fu yu o meki grontapu kon na krin. 7 A dey dati libisma o kon na fesi na ini difrenti grupu, fu meki taki den kan si den wroko fu den. 8 Dan, den di du someni bun leki wan aton bigi, o si so, 9 den di du someni ogri leki fa wan aton bigi, o si so tu. (99, 2 - 9)

إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زِلْزَالَهَا ۝
وَأَخْرَجَتِ الْأَرْضُ أَثْقَالَهَا ۝
وَقَالَ الْإِنْسَانُ مَا لَهَا ۝
يَوْمَئِذٍ تُخَوِّتُ أَخْبَارَهَا ۝
يَا أَيُّهَا رَبِّكَ أُوْحَىٰ لَهَا ۝
يَوْمَئِذٍ يَصْدُرُ النَّاسُ أَشْتَاتًا لِّيُرَوْا أَعْمَالَهُمْ ۝
فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ ۝
وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ ۝

الزلزال: ٩-٣٠

106 Dan den o aksi yu fu den bergi, taki: "Mi Masra o broko den pispisi, panya den leki fruwa" 107 "dan A o libi den leki wan dreygron sondo noti", 108 "pe yu no o si no wan lagi, no wan hey". (20, 106 - 108)

وَسَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْجِبَالِ فَقُلْ يَنْسِفُهَا رَبِّي
تَشْفَاؤًا

فَيَذَرُهَا قَاعًا صَفْصَفًا
لَا تَرَى فِيهَا عِوَجًا وَلَا أَمْتًا

طه: ١٠٦-١٠٨

83 Dan te a mofo kon tru na den, Un o meki wan meti opo ede komoto na grontapu ini, di o gi den mankeri, bika sma no bribi den Marki fu Un. (27, 83)

وَلَا ذَا وَقَعٍ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ أَخْرَجْنَا لَهُمْ
ذَاتَ بَابٍ مِّنَ الْأَرْضِ تُكَلِّمُهُمْ أَنَّ النَّاسَ
كَأَنُّوهُمْ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يُؤْقِنُونَ

التل: ٨٣

8 Te ay kon dungru, 9 nanga te mun kon dungru, 10 nanga te son nanga mun tyari kon na makandra. (75, 8 - 10)

فَاذْأَبْرِقَ الْبَصْرُ

وَحَسَفَ الْقَمْرُ

القيامة: ٨ - ١٠

وَجُمِعَ الشَّمْسُ وَالْقَمْرُ

18.

SAN WI E SI EFU WI E LUKU NATURA

Wan fu den sani san a Kur'ân wwan abi, dati na awinsi a abi psa 1400 yari, efu a taki taki wan sani abi fu du nanga natura, dan te na a dey fu tide no wan ondrosuku no man sori taki a ley. Furu pisi abi fu du nanga sani san den sabiman kon sori taki na so a de trutru. Tra sani den musu meki ondrosuku ete. Soso wan tu pisi teki poti na a buku disi fu sori san den furu furu sani san skrifi fu natura na a Kur'ân wani taki.

30 Na den Marki fu En, yu abi a meki fu den heymel nanga grontapu nanga awinsi sortu sani san abi libi, san panya na ala tu. En abi a makti fu tyari den kon na wan, te a prisi En. (42, 30)

وَمِنْ آيَاتِهِ خَلْقَ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا مِنْ دَابَّةٍ ۚ وَهُوَ عَلَىٰ جَمْعِهِمْ إِذًا بِشَآءٍ قَدِيرٌ ۝

الشورى : ٣٠

99 En na En, Di puru unu na wan enkri kra. Wan oso nanga wan tanpe de gi unu. Un bodoy den Marki finifini gi wan pipri di e frustan. (6, 99)

وَهُوَ الَّذِي أَنشَأَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ فَمُسْتَقَرٌّ وَمُسْتَوْدَعٌ ۗ قَدْ فَضَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَفْقَهُونَ ۝

الانعام : ٩٩

2 Ây, unu pipri ! Respeki a Masra fu unu, di puru unu na wan enkri kra, di meki a mati fu en komoto drape tu; fu den tu disi furu mansma nanga

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ

umasma panya na grontapu. Respeki Allah, na a nen fu En unu e aksi ma-kandra wan anu fu yepi. Respeki En spesrutu na den prekti san unu abi gi unu famiri. Trutru, Allah e waki unu. (4, 2)

7 En na En, Di seti unu leki fa En ben wani na unu mma muru. No wan Gado no de boyti En. En na a Maktiwan, a Koniwan. (3, 7)

20 Yu no si taki Allah meki den hey-mel nanga grontapu fu meki taki den agri nanga san de fanowdu gi bun-ede? Efu a prisi En, A kan way unu puru, meki wan nyun sani. (14, 20)

89 Unu e si den bergi, unu prakseri taki den e tanapu kankan, ma den o dribi psa leki fa den worku e dribi psa. — Na a wroko fu Allah, Di meki ala sani bun dorodoro. Trutru, A sabi bunbun san unu e du. (27, 89)

6 Ây pipri, efu unu e tweyfri na a Wiki-opo, memre dan taki trutru Wi meki unu nanga doti, dan nanga wan dropu skiti, dan nanga pikin brudu, dan nanga wan pisi meti, afu Un seti, afu Un nu seti, fu meki taki unu man si a krakti fu Un. Un e meki, san Un srefi wani, e tan na den muru, gi wan ten san Un poti gi en; dan Un e meki unu e sori unu fesi leki watrawatra pikin. Dan Un e kweki unu, fu meki taki unu man doro unu yari nanga krakti. Dede e miti sonwan fu unu fruku, trawan de na unu mindri di abi fu owru te, taki den no sabi noti moro, baka di den ben abi frustan. Unu si a drey-

مِنْهُمْ مَّا رَجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً وَاتَّقُوا اللَّهَ
الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ
عَلَيْكُمْ رَقِيبًا ۝

النساء: ٢

هُوَ الَّذِي يُصَوِّرُكُمْ فِي الْأَرْحَامِ كَيْفَ يَشَاءُ
لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝

أل عمران: ٧

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ
بِالْحَقِّ، إِنْ يَشَاءُ يُهَيِّئْ لَكُمْ وَيَأْتِ بِخَلْقٍ
جَدِيدٍ ۝

ابراهيم: ٢٠

وَتَرَى الْجِبَالَ تَحْسَبُهَا جَامِدًا وَهِيَ
تَمْرٌ مَرٌّ السَّحَابُ دُحْنٌ مِّنْ لَّيْلِ آتَقَنَ
كُلَّ شَيْءٍ وَإِنَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَفْعَلُونَ ۝

النمل: ٨٩

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِّنَ الْبَعْثِ
فَاتَا خَلَقْنَاكُمْ مِّنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ
ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ مِنْ مُضْغَةٍ مُّخَلَّقَةٍ وَرَوَّافٍ
غَيْرِ مُخَلَّقَةٍ لِّنُبَيِّنَ لَكُمْ وَنُقِرُّ فِي
الْأَرْحَامِ مَا نَشَاءُ لِمَنْ أَحْبَبْنَا ثُمَّ نُمِّسِيكُمْ
ثُمَّ نُخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لِمَن لَّابِلُغًا أَشَدَّكُمْ
وَمِنْكُمْ مَّنْ يَتَوَفَّىٰ وَمِنْكُمْ مَّنْ يُرَدُّ إِلَىٰ
أَرْذَلِ الْعُمُرِ لِكَيْلَا يَعْلَمَ مِنْ تَعْدِ عِلْمِهِ
شَيْئًا، وَتَرَى الْأَرْضَ هَامِدَةً فَيَأْتِي
أَنْزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَاءَ اهْتَزَّتْ وَرَبَتْ وَأَنْزَلْنَا

gron sondo libi, ma te Wi e seni watra kon na en tapu, a e seki, a e sweri, a e meki ibri sortu moy moy wwiri. (22, 6)

9 A meki asi, basra-asi nanga buriki taki unu man rey na den baka tapu, A

2 Bresi gi En, Di abi a Kownukondre na En anu. En abi Makti na ala sani tapu, 3 Di meki dede nanga libi fu meki taki A kan tesi suma na unu mindri e libi moro bun. En na a Maktiwan, a Wan san e gi pardon sondo marki, 4 Di meki seybi heymel, di akorderi nanga makandra. No wan mankeri yu no man si na den sani san a Bun-atiwan meki. Luku ete wan leysi dan. Yu man feni wan pikin mankeri dan ? (67, 2 - 4)

أَنْبَتَتْ مِنْ كُلِّ ذَوْبٍ بِوَيْحٍ ○

الحج: ٦:

وَالْعَيْلِ وَالْإِخَالَ وَالْحَمِيرِ لِتَرْكَبُوهَا وَزِينَةً
وَيَخْلُقُ مَا لَا تَعْلَمُونَ ○

التحل: ٩:

تَبْرَكَ الَّذِي يَدْرِءُ الْمُلْكَ; وَهُوَ عَلَى
كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ
الَّذِي خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ
أَحْسَنُ عَمَلًا; وَهُوَ الْعَزِيزُ الْعَفُورُ
الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ طِبَاقًا; مَا تَرَى
فِي خَلْقِ الرَّحْمَنِ مِنْ تَفَوتٍ. فَإِذْ جَاءَ الْبَصَرَ
هَلْ تَرَى مِنْ فُطُورٍ ○

الملك: ٣-٤

19.

WAN TU BEGI SAN A SANTA KUR'ÂN E LERI UN

Begi na wan koneksi nanga libi fu Gado nanga wan gado libisma. A gabun fu Gado e kari wan sma na Gado fosi. Dan te a sma disi e piki nanga tangi nanga leti-ati, dan Gado e waka go miti en. Begi e meki a koneksi disi tron wan aparti sani, san abi en spesrutu bakatifi tu. Den di abi ondrofeni na yeyefasi, sabi — den sabi fu di den abi ondrofeni na tapu ondrofeni — taki begi e meki taki wan libisma di e bribi te, e kisi krakti fu meki wan nyun libi.

187 Te den dinari fu Mi e aksi yu fu Mi, taki: "Mi krosibey. Mi e piki na a begi fu en, di e begi, tapu te a e begi Mi. Fu dati-edede den musu yesi Mi, den musu bribi na Mi, fu meki taki den kan waka a leti pasi". (2, 187)

وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ
أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ
فَلَيْسَتْ حُجُوبٌ إِلَيَّ وَلِيُؤْمِنُوا مِنِّي لَعَلَّهُمْ
يُرْشِدُونَ

البقرة: ١٨٧

202 Na den mindri sonwan de, di e taki: "Un Masra, gi un den bun na a grontapu disi, so srefi leki den bun na a kondre san e kon na en baka, kibri un gi a pina fu a Faya." 203 Gi den disi wan bun pisi o de, fu di den wroko gi en. Allah esi nanga pay. (2, 202 - 203)

وَمِنْهُمْ مَن يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا
حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ
النَّارِ
أُولَئِكَ لَهُمْ نَصِيبٌ مِّمَّا كَسَبُوا ۗ وَاللَّهُ
سَرِيعُ الْحِسَابِ

البقرة: ٢٠٢-٢٠٣

287 Allah no e gi no wan enkri kra lay san a no man tyari. A o kisi a pay san a wroko, a o kisi a strafu san a suku gi en srefi. "Un Masra, no strafu un te un frigiti efu te un meki wan fowtu. Un Masra, no poti wan lay na un skowru tapu, leki fa Yu poti lay na den skowru fu den, di ben de na un fesi, tapu. Un Masra, no poti lay na un skowru tapu, gi san un no abi a krakti fu tyari en, figi den sondu fu un puru. Gi un pardon. Abi sari-ati nanga un. Yu na un Masra, so na Yu musu yepi un nanga den sma, di no e bribi. (2, 287)

191 Fu tru, na a meki fu den heymel nanga grontapu, na a kenki fu neti nanga dey, Marki de gi libisma nanga frustan. 192 Den di e memre Allah te den e tanapu, te den e sdon nanga te den e ddon na den sey tapu, dan den e prakseri fu a meki fu den heymel nanga grontapu: "Un Masra, Yu no meki den sani disu fu soso, nôno, Yu santa, so kibri un fu a strafu fu a Faya". 193 "Un Masra, awinsi o suma Yu o meki, taki a o go na a Faya ini, fu tru, Yu broko en saka. Den di e du kruktu, no abi yepiman". 194 "Un Masra, un yere wan Sma e waka bari, e kari un fu teki a bribi: "Unu bribi na a Masra fu unu", dan un bribi. Un Masra, gi un pardon fu dati-ede, gi den sondu fu un, puru den ogri fu un na un tapu. Te un dede, teri un makandra nanga den bun-atiwan". 195 "Un Masra, gi un san, nanga den Boskopuman fu Yu, Yu pramisi un. No broko un saka na a Dey fu a Wiki-opo.

لَا يَكْلِفُ اللَّهُ نَفْسًا رَاحَةً وَوَسْعَهَا لَهَا مَا
كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ. رَبَّنَا لَا
تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا. رَبَّنَا وَلَا
تَحْمِلْ عَلَيْنَا أَوْرَاقَهُمَا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ
مِنْ قَبْلِنَا. رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْنَا مَا لَمْ يَكُنْ لَنَا
بِهِ. وَأَعْفُ عَنَّا. وَاعْفُ لَنَا. وَارْحَمْنَا. ٢٨٧
أَنْتَ مَوْلَانَا فَأَنْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ٥

البقرة: ٢٨٧

إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ
الْبَلَدِ وَالنَّهَارِ لَآيَاتٍ لِّأُولِي الْأَلْبَابِ ٥
الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا وَعَلَى
جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَ
الْأَرْضِ. رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا. سُبْحَانَكَ
فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ٥
رَبَّنَا إِنَّكَ مِنْ تُدْخِلِ النَّارَ فَقَدْ أَخْرَجْتَهُ،
وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ ٥
رَبَّنَا إِنَّنَا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُنَادِي بِإِلَادَيْمَانَ
أَنْ أَسْمُوا بِرَبِّكُمْ فَأَمَّا مَنَّا رَبَّنَا فَأَعْفِرْنَا
ذُنُوبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا وَتَوَقَّنَا مَعَ
الْآبِرَارِ ٥
رَبَّنَا وَارْتِنَا مَا وَعَدْتَنَا عَلَى رُسُلِكَ وَلا
تُخْزِنَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ. إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ
الْوَعْدَةَ ٥

Fu tru, Yu no e broko a pramisi fu Yu." 196 So a Masra fu den piki na den begi fu den tapu, A taki: "Mi no ò meki a wroko fu no wan enkri wroko-man na unu mindri, a no abi trobi efu na mansma efu umsma, lasi. Unu na fu unu. So den, di gwe libi a kondre fu den, den di yagi puru na den oso fu den, den di den lon onti fu Mi ede, den di feti nanga den di den kiri, fu tru, Mi o puru den ogri fu den na den tapu. Mi o meki taki den go na ini a Dyari, pe liba e lon — wan pay fu Allah, na Allah unu abi na moro bun pay. (3, 191 - 196).

فَأَسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُمْ أَنِّي لَا أُضِيعُ عَمَلَ
عَامِلٍ مِّنْكُمْ مِّمَّنْ دَاوَأْتُنِي بَعْضُكُمْ مِّنْ
بَعْضٍ ، فَالَّذِينَ هَا جَرُوا وَأُخْرِجُوا مِنْ
دِيَارِهِمْ وَأُوذُوا فِي سَبِيلِي وَقَتَلُوا قُتِلُوا
لَا كُفِّرَنَّ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَلَا ذُخِّلَتْ لَهُمْ
جَنَّتِ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ثَوَابًا
مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ وَاللَّهُ عِنْدَهُ حُسْنُ
الثَّوَابِ ○

أل عمران : ١٩١-١٩٦

WAN TU SYATU MOFO FU A SANTA KUR'ÂN SAN NO HEBI
FU ORI NA EDE

1 Na a nen fu Allah, a Bun-atiwan, a Sari-atiwan. 2 Taki: "Ây, unu di no e bribi !" 3 Mi no e anbegi, san unu e anbegi"; 4 "So srefi unu no e anbegi, san mi e anbegi". 5 "Mi no o anbegi, san unu e anbegi"; 6 "So srefi unu no o anbegi, san mi e anbegi". 7 "So, unu gadoleri na fu unu, mi gadoleri na fu mi". (109, 1 - 7)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ
قُلْ یٰۤاَیُّهَا الْغٰفِرُوْنَ
لَا اَعْبُدُ مَا تَعْبُدُوْنَ
وَلَا اَنْتُمْ عٰبِدُوْنَ مَا اَعْبُدُ
وَلَا اَنَا عٰبِدُ مَا عَبَدْتُمْ
وَلَا اَنْتُمْ عٰبِدُوْنَ مَا اَعْبُدُ
لَكُمْ دِیْنُكُمْ وِلِیِّ دِیْنِی

الكفرون : ۱-۷

1 Na a nen fu Allah, a Bun-atiwan, a Sari-atiwan. 2 Te a yepi fu Allah o kon, nanga a wini, 3 te yu o si taki ipi-ipi libisma o teki a gadoleri fu Allah; 4 gi a Masra fu yu grani dan, nanga a grani san a musu kisi, aksi En pardon dan. Fu tru, En na a Wan san e sori sari-ati sondro marki. (110, 1 - 4)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ
اِذَا جِآءَ نَصْرُ اللّٰهِ وَالْفَتْحُ
وَرَاٰیْتَ النَّاسَ یَدْخُلُوْنَ فِیْ دِیْنِ اللّٰهِ
اَفْوَاجًا
فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ ۗ اِنَّهُ كَانَ
تَوَّابًا

النصر : ۱-۴

1 Na a nen fu Allah, a Bun-atiwan, a Sari-atiwan. 2 Na a Ten, 3 fu tru, libi-

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ
وَالنَّصْرُ

sma de na mindri fu lasi, 4 boyti den di e bribi, e du bun, e fruman makandra nanga tru-ati, e fruman makandra fu tan hori doronomo. (103, 1 - 4)

إِنَّ الدِّنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ
إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَتَوَاصَوْا
بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ

العصر: ١-٤

1 Na a nen fu Allah, a Bun-atiwan, a Sari-atiwan. 2 Taki: "En na Allah, a wan Enkriwan !" 3 "Allah, a Srefidensiwan, En di no abi no wan sani fanowdu". 4 "En no e gi libi leki mansma, so srefi no wan mansma no gi en libi tu"; 5 "Noti no de san wani gersi En". (112, 1 - 5)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ
اللَّهُ الصَّمَدُ
لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ
وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ

الخلاص: ١-٥

1 Na a nen fu Allah, a Bun-atiwan, a Sari-atiwan. 2 Taki: "Mi e suku mi kibripe na a Masra fu ala sani san meki", 3 "fu a ogri san A meki", 4 "fu a ogri fu neti, te a e bradi en srefi opo", 5 "fu a ogri fu den di wani koti den ttey nanga den ogri fu a dyarusuman, te a dyarusu". (113, 1 - 6)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ
مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ
وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ
وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ
وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ

الفلق: ١-٦

1 Na a nen fu Allah, a Bun-atiwan, a Sari-atiwan. 2 Taki: "Mi e suku mi kibripe na a Masra fu libisma", 3 "Kownu fu libisma", 4 "a Gado fu libisma", 5 "fu den ogri swititaki fu ddibri, di e waka kibrifasi", 6 "di e taki safri na den ati fu libisma ini", 7 "aladi a komoto na mindri fu Gen nanga libisma". (114, 1 - 7)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ
مَلِكِ النَّاسِ
إِلَهِ النَّاسِ
مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ
الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ
مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ

الناس: ١-٧